
Уговор о заједничком инвестиционом улагању

од

29. септембра 2008.

између

Републике Србије

и

Fiat Group Automobiles S.p.A.

Садржај

I -	ТУМАЧЕЊЕ И ПОДРУЧЈЕ ПРИМЕНЕ.....	2
II -	ОСНИВАЊЕ ЗПД.....	8
III -	ОБАВЕЗЕ ПРЕ ЗАКЉУЧЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ	10
IV -	УСЛОВИ ЗА ЗАКЉУЧЕЊЕ ТРАНСАКЦИЈЕ	14
V -	ЗАКЉУЧЕЊЕ ТРАНСАКЦИЈЕ.....	16
VI -	ФАЗА ПОСЛОВАЊА.....	17
VII -	РЕАЛИЗАЦИЈА ПЛАНОВА.....	22
VIII -	УПРАВЉАЊЕ ЗПД	26
IX -	ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ.....	30
X -	НАКНАДА ШТЕТЕ.....	32
XI -	ПИТАЊА ЗАШТИТЕ ОКОЛИНЕ.....	35
XII -	ТРАЈАЊЕ И ПРЕСТАНАК.....	39

УГОВОР О ЗАЈЕДНИЧКОМ ИНВЕСТИЦИОНОМ УЛАГАЊУ

ОВАЈ УГОВОР О ЗАЈЕДНИЧКОМ ИНВЕСТИЦИОНОМ УЛАГАЊУ (у даљем тексту: **Уговор**) потписан је 29.септембра 2008. године, од стране и између:

(1) **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ** (у даљем тексту: **РС**) коју заступа Влада Републике Србије, коју овде представља г. Млађан мр Динкић, потпредседник Владе задужен за привредни развој и министар економије и регионалног развоја,; и

(2) **FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A.** (у даљем тексту: **ФГА**) друштва основаног и које послује по законима Републике Италије, са регистрованим седиштем на Corso Agnelli 200, Торино, Италија које је регистровано у Регистру компанија Торина под регистарским бројем 07973780013, које овде заступа г. Серђо Маркионе, директор

Стране поменуте под (1) и (2) се у даљем тексту помињу као **Стране**, а појединачно као **Страна**.

С ОБЗИРОМ

1. да је ФГА лидер у аутомобилској индустрији и производњи путничких аутомобила;

2. да је Група Застава Возила А.Д. Крагујевац (у даљем тексту: **Друштво**) мешовито друштво које је основано и послује по законима Републике Србије, са седиштем у Крагујевцу, Трг Тополиваца 4, регистровано у Агенцији за привредне регистре под бројем БД 1274, које је једини произвођач путничких аутомобила у Републици Србији, и некадашњи лидер на регионалном тржишту;

3. на бази, *inter alia*, прошле и садашње сарадње између ФГА, Друштва и његових повезаних лица, укључујући компатибилну производњу два произвођача аутомобила и инвестиционе и законодавне услове у Републици Србији, укључујући подстицаје који се нуде страним инвеститорима у одређеним индустријама као што је аутомобилска, на основу Уредбе Владе о условима и начинима привлачења директних инвестиција (Службени гласник Републике Србије, бр 56/06, 50/07 и 70/08), ФГА, у циљу јачања свог присуства на светском тржишту инсталирањем додатних производних капацитета у Републици Србији, одлучила је да инвестира у Републику Србију инсталирањем нове производне локације (погона) у сарадњи са РС (у даљем тексту: Сарадња);

4. Стране потврђују да би Сарадња представљала инвестицију од великог значаја за Републику Србију, због предвиђених нивоа производње, извоза и запошљавања што би било корисно за регион Крагујевца и читаву привреду Републике Србије и ФГА, због очекиваног високог нивоа ефикасности и конкурентности нове производне базе за производе који ће се извозити углавном на тржиште Европске уније;

5. Констатујући намеру Страна да даље размотре могућности Сарадње, Министарство економије и регионалног развоја Републике Србије и ФГА су 30. априла 2008. потписали Меморандум о разумевању, као и Записник о преговорима између Министарства економије и регионалног развоја Републике Србије и ФГА

истог дана;

6. Стране желе да оснују заједничко друштво у Републици Србији у циљу реализације Сарадње;

7. Влада Републике Србије донела је Закључак бр.[●] од 28. септембра 2008. године, којим се одобрава потписивање овог Уговора.

ПРЕМА ТОМЕ, С ОБЗИРОМ НА УЗАЈАМНО РАЗУМЕВАЊЕ, ДОГОВОРЕ, ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ САДРЖАНЕ У ОВОМ УГОВОРУ, СТРАНЕ СЕ СПОРАЗУМЕВАЈУ О СЛЕДЕЋЕМ:

I - ТУМАЧЕЊЕ И ПОДРУЧЈЕ ПРИМЕНЕ

1. Тумачење

1.1. У овом Уговору, осим ако контекст не захтева другачије, следеће речи и изрази имају следеће значење:

“**Агенција за привредне регистре**” значи Агенција за привредне регистре Републике Србије, основана Законом о регистрацији привредних субјеката (Службени гласник Републике Србије Но 55/04) у циљу, *интер алиа*, вођења регистра привредних субјеката, регистра залога и регистра финансијског лизинга, као јединствене централизоване базе података;

“**Датум финансијских извештаја**” значи 31. децембар сваке финансијске године у току трајања овог Уговора или неки други референтни дан који прихвати Заједничко привредно друштво у складу с Меродавним правом;

“**Финансијски извештаји**” значи ревидирани биланс стања Заједничког привредног друштва на крају сваке Финансијске године и ревидирани биланс успеха и извештај о току готовине Заједничког привредног друштва за сваку Финансијску годину, припремљене у складу са МРС како се примењују у Републици Србији;

“**Зависно друштво**” значи у односу на свако лице (осим на РС), (i) сваки субјект који је под контролом, посредно или непосредно, таквог лица, (ii) сваки субјект које контролише, посредно или непосредно, такво лице, или (iii) сваки субјект који је посредно или непосредно под заједничком контролом с таквим лицем. У сврхе термина “**контрола**” било ког субјекта или лица то значи посредну или непосредну својину већинског пакета, било путем учешћа у капиталу или гласачких права, потребног за одлучујући утицај на пословање контролисаног субјекта;

“**Уговор**” значи овај уговор заједно са свим прилозима, додацима или изменама и допунама овог уговора о којима ће се Стране с времена на време договорити у писаној форми.

“**Меродавно право**” значи право Републике Србије које се као мераодавно примењује на овај Уговор;

“**Имовина**” значи Непокретна имовина и Покретна имовина;

“**План реструктуирања имовине**” значи план чије су појединости детаљније описане у Прилогу 1 овде;

“**Управни одбор**” значи Управни одбор Заједничког привредног друштва у датом тренутку;

“**Пословни дан**” значи сваки радни дан банака у Републици Италији и Републици Србији;

“**Пословни план**” има значење описано у члану 19.2;

“**Иницијални пословни план**” значи документ из члана 19.1. овде;

“**Трошкови чишћења**” значи све стварне и неопходне трошкове везане за извођење Чишћења пре Закључења трансакције и Чишћења после Закључења трансакције;

“**Чишћење**” значи санација одношење, транспорт, одлагање, третман (укључујући третман на лицу места) складиштење или неутрализацију Опасних супстанци;

“**Закључење трансакције**” има значење описано у члану 17.1;

“**Дан закључења трансакције**” има значење описано у члану 17.2;

“**Комисија за заштиту конкуренције**” значи Комисија за заштиту конкуренције Републике Србије основана у складу са Законом о заштити конкуренције Републике Србије (*Службени гласник РС бр. 79/2005*);

„**Друштво**“, има значење описано у приказу 2;

“**Надлежни Орган**” значи сваки релевантни државни орган, управно или регулаторно тело, министарство, агенција, комисија, орган или служба;

“**Услови за закључење трансакције**” има значење описано у члану 15.1;

“**Поверљиве информације**” имају значење како је описано у члану 62.1;

“**Царинске дажбине**” значи све царинске трошкове плативе код увоза робе и услуга у складу са Мередавним правом;

“**Страна која обелодањује**” има значење како је описано у члану 62.1;

“**Терети**” значи сваку службеност, хипотеку, залог, заложно право, залагање, придржај својине, прече право, право било које треће стране или интерес укључујући сваки заложни интерес или интерес укључујући заложни интерес било које врсте на одређену имовину који је придодан одређеној својини или сваки сличан уговор или аранжман сличног дејства;

“**Животна средина**” значи све или било који од следећих елемената (сам или у комбинацији): ваздух (укључујући ваздух у зградама и ваздух у другим природним или вештачким структурама било изнад или испод земље); вода (укључујући воду испод или у земљи или у одводима или канализацији); тло и земља (укључујући земљу под водом, површинско и земљиште испод површине), флора, фауна и сви еколошки системи и живи организми који зависе од тих елемената, укључујући човека и његову имовину; израз “**Еколошки**” се тумачи сходно;

“**Еколошки експерт**” значи SGS SA, Place des Alpes 1, Женева (Одељење услуга за живону средину) или неко од зависних друштава ("СГС")

“**Еколошка фирма**” значи квалификована еколошка фирма која има довољно стручног знања и искуства да изврши све активности које су идентификоване у Плану чишћења после закључења трансакције, са стандардима доброг привредника који се нормално примењују од стране међународно признатих фирми које обављају услуге сличне природе (као пример а не као ограничење Стране признају да су следеће фирме квалификоване као Фирме за животну средину: Golder Associates Ltd., URS Corporation, ERM, Arcadis;

“**Закони о животној средини**” значи, строжији од: (а) Мередавно право (и еколошки стандарди како су у њима утврђени) и (б) све Директиве ЕУ и Прописи (и еколошки стандарди утврђени у њима), и (а) и (б) који су на снази на Дан потписивања, и у вези са (i) загађењем или заштитом од или санацијом штете или нарушавања животне средине; (ii) здрављем становништва и безбедности који се повезују са питањима животне средине; (iii) емисије, упуштања или испуштања у или присуство опасних супстанци у Животној средини; и (iv) коришћење, третман, складиштење, одлагање, транспорт или манипулација опасним супстанцама;

“**Опрема**” значи машине, алате, материјале, делове, компоненте које ће користи Заједничко привредно друштво после Закључења трансакције за производњу својих производа;

“**Искључена Покретна имовина**” значи покретна имовина која се мора уклонити са Локације пре Закључења трансакције, у складу са и под условима дефинисаним у овом Уговору;

“**Фискална година**” значи период за који се припремају Финансијски извештаји, који се завршава на Референтни рачуноводствени датум и почиње првог наредног дана од дана завршетка Референтног рачуноводственог датума;

“**Уговор о оснивању**” значи уговор о оснивању Заједничког привредног друштва који је у форми и садржини дат у Прилогу 2;

“**Слободна зона**” има значење које је дефинисано Мередавним правом;

“**Скупштина чланова друштва**” има значење које је дефинисано Мередавним правом;

“**Опасне материје**” значи свака радиоактивна емисија и/или свака природна или вештачка материја или ствар било које врсте (било у облику чврсте материје, течности, гаса или паре, сама или у комбинацији са било којом другом материјом) која може, због своје токсичности, да нашкоди (сама или у комбинацији) човеку или другом живом организму или може да изазове нарушавање или штету животној средини или здрављу људи или добробити, укључујући, али не ограничавајући се на, опасне, токсичне или штетне материје; азбест; отпад, електромагнетно зрачење, или загађивачи;

“**Потраживања за Историјско загађење**” значи потраживање било које треће стране према ФГА или ЗПД, зависно од случаја, која непосредно произилазе из Историјског загађења;

“**Историјско загађење**” значи свако загађење (како се третира у Законима о

животној средини на Дан потписивања) животне средине на Локацији које постоји на Дан потписивања или Дан закључења трансакције, и обухвата:

- (а) присуство на или испод Локације или Имовине било каквих Опасних материја;
- (б) конкретно или потенцијално испуштање, распршавање, упуштање, миграцију, емисију или цурење са Локације или Имовине било које Опасне супстанце у Животну средину.

“Правила МПК” има значење које је описано у члану 60.1.;

“МРС” значи рачуноводствени принципи у складу са међународним стандардима финансијског извештавања које је потврдила Европска унија;

“Непокретна имовина” значи непокретну имовину, чија је комплетна и детаљна Прилог дата у Прилогма 1 и 2 овде;

“Подстицај” значи сваки подстицај који одобри РС ЗПД под условима дефинисаним у овом Уговору или у складу са Меродавним правом, како је прецизирано у Плану подстицаја;

“План подстицаја” значи детаљни списак Подстицаја, који је дат уз овај Уговор као Прилог 3, који РС треба да обезбеди ЗПД, као списак који идентификује све врсте Подстицаја;

“Инфраструктурни акциони план” значи план описан у Прилогу 4;

“Заједничко привредно друштво” или **“ЗПД”** значи друштво које се оснива у складу с чланом 2.1 овде;

“Обавеза” значи свака штета, губитак, казна, потраживање треће стране, трошак, обавеза, порез, глоба, задужење, гаранција, одговорност или обавеза било које врсте;

“Long Stop датум” значи 31. март 2009. године или неки каснији датум о коме се Стране договоре у писаној форми;

„Министарство животне средине“ значи Министарство животне средине и просторног планирања;

“Покретна имовина” значи покретна имовина, чији је списак дат у Прилогу Б;

“Обавештење о испуњењу” има значење како је дефинисано у члану 16.1;

“План чишћења после затварања трансакције” значи акциони план који, ће припремити Еколошки експерт и усагласити са Министарством животне средине и просторног планирања Републике Србије који описује чишћење неопходно за добијање Потврде о чишћењу после закључења;

“Потврда о чишћењу животне средине после закључења” значи добијање (и)писане одлуке Министарства за заштиту животне средине и просторног планирања Републике Србије и (и)Уверење Еколошког експерта, у којима се наводи да је сво историјско загађење потпуно санирано у складу са Законима о заштити животне средине;

“План чишћења пре закључења” значи акциони план који ће припремити Еколошки експерт,и усагласити са Министарством за заштиту животне средине и

просторног планирања Републике Србије који описује све неопходне активности у циљу добијања Потврде о чишћењу животне средине пре закључења;

“Потврда о чишћењу животне средине пре закључења” значи прибављање (i) одлуке Министарства животне средине и просторног планирања Републике Србије у писаној форми, и (ii) потврде Еколошког експерта, у којима се наводи да су све активности које су хитно потребне да би Локација и Имовина били у радном стању а да се не крши Закон о заштити животне средине завршене;

“Добит након опорезивања” значи у односу на сваку Финансијску годину остварена добит ЗПД по пореским одбицима приказана у ревидираним Финансијским извештајима;

“Поступак” значи сваки вођени или окончан поступак пред Надлежним органом (судом, арбитражним трибуналом, медијатором, арбитром или другим сличним форумом), било грађански, управни, кривични или извршни поступак;

“Страна која прима” има значење описано у члану 62.1;

“Зајам оснивача” значи зајам који ће РС обезбедити ЗПД како је детаљније предвиђено у члану 25.

“Датум потписивања” значи датум потписивања овог Уговора од стране овлашћених лица Страна;

“Локација” значи будућа локација ЗПД, како је нацртана на мапи у Прилогу Д;

“Добављачи” значи непосредне добављаче који снабдевају ЗПД аутомобилским материјалом, деловима и компонентама неопходним за производну делатност ЗПД, који имају производне погоне у Републици Србији, чији ће комплетни списак доставити ФГА РС што је пре могуће после датума Потписивања, а у сваком случају најкасније 5 дана пре Закључења трансакције;

“Уговори са трећим странама” значи уговоре NASCO, уговоре GM и уговор ИЗАУТО, како су детаљније описани у Прилогу 5.

“Робни жиг” значи робни жиг “Застава” како га Друштво користи до сада односно њена зависна друштва наведена у Прилогу 6. овде;

“Уговори за комуналне услуге” значи уговори за комуналне услуге који се склапају између ЗПД и пружаоца следећих комуналних услуга: природни гас, вода, топла вода, струја и пара, на бази услова и начина (укључујући цене и друге економске услове), који нису гори од оних које пружају Друштву и/или његовим зависним лицима, зависно од случаја, с датумом потписивања тих уговора;

“Уговор 3 10” значи Уговор о лиценци за склапање и производњу између ФГА и Застава Ауто од 9.септембра 2005.;

“Застава Ауто” значи “Застава ауто д.о.о.” Друштво с ограниченом одговорношћу, које је организовано и постоји по Законима Републике Србије, са званичним седиштем у Крагујевцу, Трг Тополиваца 4, регистровано код Агенције за привредне регистре под регистарским бројем БД 83101;

“Застава Аутомобили” значи Застава Аутомобили А.Д. Крагујевац, Мешовито Друштво које је организовано и постоји по законима Републике Србије,

са званичним седиштем Крагујевцу, Трг Тополиваца 4, регистровано у Агенцији за привредне регистре под регистарским бројем БД 16748,

“Застава Енергетика” значи “Енергетика д.о.о. у реструктурирању” Друштво са ограниченом одговорношћу у реструктурирању које постоји по Законима Републике Србије, чије је седиште у Крагујевцу, Трг Тополиваца 4, регистровано код Агенције за привредне регистре под регистарским бројем БД 65475;

“Производња 3-10” значи производњу садашњег модела 3-10;

1.2. Ако контекст не захтева другачије или допушта позивање у овом Уговору на:

- (а) Чланови, параграфи, листе и прилози су позивања на чланове, параграфе у прилозима и Листе уз овај Уговор;
- (б) Сваки акт треба да се тумачи као позивање на сваки амандман или поновно доношење (било пре или после Датума потписивања) и на свако претходно доношење који је таква акт заменио (са или без амандмана) и сваки пропис или налог дат по таквом акту;
- (в) Једнина обухвата множину и обрнуто;
- (г) “Лица” обухвата физичка лица, привредна друштва, повезане асоцијације и привредна друштва;
- (д) Позивање на неки српски термин, укључујући и термин који се односи на неку активност, процес, документ, концепт или суд, примењује се чак и тамо где ствар на коју се позива српским термином не постоји изван Републике Србије, и ако је потребно обухватиће позивање на термин у оној надлежности ван Републике Србије која је најприближнији српском термину;
- (е) Српски правни термини су дати на енглеском али: (i) у неким случајевима али не увек, српски термин се додаје ради појашњења; (ii) могуће је да српски правни концепт у основи енглеског термина коришћеног у овом Уговору није идентичан правном концепту који постоји по законима друге надлежности и који је такође описан истим енглеским терминима који се користе у овом Уговору; и (iii) у спору преовлађује српски термин и српски правни концепт у односу на оне који се користе у било којој другој надлежности а не Републике Србије или у било ком другом језику који није српски;
- (ж) Приликом упућивања на Уговор, упућује се на Уговор са свим његовим Прилозима, Додацима прилога, изменама и допунама.

1.3. Наслови у овом Уговору се користе само ради лакшег навођења и не утичу на тумачење овог Уговора.

1.4. Уводне изјаве, Прилози и Додаци прилозима представљају саставни део

и сматрају се садржаним у овом Уговору.

2. Подручје примене

- 2.1. Овај Уговор регулише услове и начине под којима ће Стране остварити Сарадњу као инвестицију од посебног интереса за Републику Србију у области аутомобилске индустрије сходно Уредби о условима и начинима за привлачење директних инвестиција (Службени гласник Републике Србије, бр.56/06, 50/07 и 70/08) путем:
 - (а) Оснивања ЗПД;
 - (б) Пружања подршке ЗПД како је предвиђено овим Уговором;
 - (в) Пословања ЗПД у складу с одредбама овог Уговора.
- 2.2. Овај Уговор утврђује и принципе корпоративног управљања ЗПД и других услова и начина Сарадње.
- 2.3. Сарадња ће се реализовати у следећим фазама:
 - (а) Припремна фаза (или фаза пре Закључења трансакције), која се завршава Даном Закључења трансакције,
 - (б) Закључење трансакције, и
 - (в) Фаза пословања (или фаза после Закључења трансакције).

II - ОСНИВАЊЕ ЗПД

3. Оснивање ЗПД

- 3.1. У року од петнаест (15) дана од потписивања овог Уговора Стране ће потписати и оверити у надлежном суду Републике Србије Уговор о оснивању.
- 3.2. У року од петнаест (15) дана од дана потписивања Уговора о оснивању:
 - (а) РС ће унети и уплатити у капитал ЗПД износ од 231,000 евра (две стотине тридесет једну хиљаду евра) у динарској противвредности по средњем девизном курсу Народне банке Србије на дан плаћања, и
 - (б) ФГА ће унети и уплатити у капитал ЗПД износ од 469,000 евра (четири стотине шездесет девет хиљада евра).
- 3.3. Улози у капитал поменути у овом ставу биће уплаћени на посебан рачун отворен код Банка Интеса а.д. Београд.
- 3.4. Чим буде могуће после потписивања Уговора о оснивању одржаће се Управни одбор, на коме ће се именовати Председник Управног одбора.
- 3.5. У року од три (3) Пословна дана од (i) датума плаћања улога у капиталу који се помиње у члану 3.2 напред или (ii) састанка Управног одбора (шта наступи касније: (i) или (ii)), Стране ће поднети захтев за регистрацију оснивања ЗПД Агенцији за привредне регистре, у складу с

Меродавним правом.

- 3.6. На датум регистрације оснивања ЗПД при Агенцији за привредне регистре:
- (а) Уписани основни капитал ЗПД износиће 300,000,000 евра (три стотине милиона евра), подељено међу Странама на: 67% у власништву ФГА, што одговара износу од 200,000,000 евра (две стотине милиона евра) уписаног регистрованог капитала ЗПД, и 33% у власништву РС, што одговара износу од 100,000,000 евра (сто милиона евра) уписаног регистрованог капитала ЗПД, и
 - (г) Уплаћени основни капитал ЗПД биће 700,000 евра (седам стотина хиљада евра) који ће бити уплаћен на следећи начин: 469,000 евра (четири стотине шездесет девет хиљада евра) од стране ФГА (што одговара 67% уплаћеног регистрованог капитала ЗПД) и 231,000 евра (две стотине тридесет једна хиљада евра) у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан плаћања, од стране РС (што одговара 33% уплаћеног регистрованог капитала ЗПД).
- 3.7. У сврхе оснивања ЗПД, Стране овим одређују збирну вредност имовине коју преноси РС ЗПД у износу од 50,000,000 евра (педесет милиона евра).

4. Пословање ЗПД до Закључења трансакције

- 4.1. У периоду између оснивања ЗПД и Дана закључења трансакције
- (а) ЗПД ће предузети само оне активности које су стварно неопходне за редовно пословање ЗПД до Закључења трансакције или припреме ЗПД за покретање послова после Закључења трансакције, укључујући онај део Плана реструктурирања имовине који ће спровести ЗПД сходно овом Уговору.
 - (б) ЗПД неће:
 - i. предузети никакве радње које би довеле до стварања обавеза по ЗПД у укупном износу (у читавом периоду) који прелази износ иницијално уплаћених улога Страна, сем оних које су неопходне за имплементацију оног дела Плана реструктурирања имовине који спроводи ЗПД сходно овом Уговору;
 - ii. отуђити или оптеретити Имовину;
 - (в) Овлашћења Управног одбора / Председника управног одбора и / или било ког другог заступника ЗПД ће бити ограничена у складу са горе наведеним принципима.
- 4.2. У периоду између оснивања ЗПД и Дана закључења трансакције члан Управног одбора кога именује РС има специјално овлашћење да заступа ЗПД пред Агенцијом за привредне регистре за подношење захтева и заступање ЗПД у каснијем поступку у вези с преносом удела ФГА у ЗПД

са ФГА на РС, ка што је предвиђено у члану 59.3.б.

5. Преузимање права и обавеза ЗПД по овом Уговору

- 5.1. Непосредно по оснивању ЗПД и његове регистрације у Агенцији за привредне регистре, Стране и ЗПД ће потписати Анекс овог Уговора (или други сличан документ са истим дејством) којим ће се ЗПД обавезати да (i) изврши све активности предвиђене да буду обављене од стране ЗПД по овом Уговору и (ii) стиче сва права, обавезе и одговорности предвиђене да буду извршене од стране ЗПД по овом Уговору, као да је ЗПД страна у овом Уговору од датума његовог потписивања.

III - ОБАВЕЗЕ ПРЕ ЗАКЉУЧЕЊА ТРАНСАКЦИЈЕ

6. Антимонополска одобрења

- 6.1. Чим буде изводљиво после Дана потписивања ФГА ће ваљано поднети одговарајуће захтеве / молбе: (i) Комисији за заштиту конкуренције Републике Србије и (ii) надлежним антимонополским телима / органима Аустрије, Бугарске, Немачке, Италије и Македоније, у свим случајевима тражећи одобрење / овлашћење за трансакције предвиђене овим Уговором. ФГА сноси све трошкове у вези с овим активностима.
- 6.2. РС ће сарађивати и обезбедиће сарадњу Друштва и његових Зависних лица, у прикупљању све потребне документације и информација у вези с Привредним друштвом, његовим Зависним лицима или имовином што ће омогућити да ФГА правовремено поднесе напред поменуте захтеве.
- 6.3. ФГА ће, у сваком случају након подношења захтева, одмах обавестити РС писаним путем о томе, чим то буде практично изводљиво и у сваком случају ће одмах по добијању одлуке релевантног органа обавестити РС о свакој таквој одлуци у писаној форми.

7. Реорганизација имовине

- 7.1. У року од 60 дана од Дана потписивања, Стране (или њихови представници) ће саставити коначну листу Покретне Имовине на бази покретне имовине садржане у Прилогу Ђ.
- 7.2. Чим буде изводљиво после Дана потписивања, РС се обавезује да предузме све потребне активности како би: (a) РС била у могућности да пренесе имовину ЗПД како је предвиђено у овом Уговору, тј. (i) да пренесе регистровану својину на Непокретној имовини, ослобођеној терета, наведеној у Прилогу А пре Закључења трансакције, са "правом коришћења" парцела потребних за коришћење таквих зграда (физички укључујући земљишне парцеле које су наведене у Прилогу В) (ii) да пренесе нерегистровану својину на непокретној имовини ослобођеној терета наведеној у Прилогу Б код Закључења трансакције, и (iii) да

пренесе својину над Покретном имовином ослобођеној терета наведеном у Прилогу Ђ приликом Закључења трансакције, (б) да обустави или измести ван Локације производне и друге активности које се тренутно одвијају на Локацији, (ц) уклони сву Искључену покретну имовину са Локације, (д) и измести ван Локације трећа лица која су тренутно физички присутна унутар Локације .

7.3. Тренутно се предвиђа да стицање власништва (регистрованог или нерегистрованог, зависно од случаја) над имовином од стране РС буде обављено или (i) путем уговорног измирења постојећих обавеза Друштва и његових Зависних лица према РС, на такав начин да РС стекне власништво (књижно или ван књижно, зависно од случаја) у замену за ослобађање од поменутих обавеза, или (ii) путем статусних промена, што ће довести до стицања власништва над имовином од стране РС.

7.4. Без обзира на то, РС задржава право да стекне имовину на било који други начин, уколико те активности омогуће РС да унесе имовину како је предвиђено овим Уговором, без штете или оптерећења за ФГА или ЗПД.

7.5. У фази пре Закључења трансакције РС ће обавештавати ФГА о предузетим активностима дефинисаним у члану 7.1. У случају сазнања о неким околностима које би вероватно омеле или одложиле обављање ових активности од стране РС, РС ће правремено обавестити ФГА о томе и начину на који РС намерава да превазиђе такву ситуацију. ФГА и ЗПД ће, на захтев РС, сарађивати у разумној мери са РС и/или сваким надлежним органом и/или Друштвом и/или његовим Зависним лицима кад год се тражи таква сарадња да би РС била у позицији да изврши своје обавезе по члану 7. Ова обавеза обухвата без ограничења подношење одговарајућих захтева од стране заступника ЗПД ради уписа Непокретне имовине наведене у Прилогу Ђ овог Уговора у Катастар непокретности

8. Пословање Друштва и његових Зависних друштава пре Закључења трансакције

8.1. РС ће обезбедити да између Дана потписивања и Дана закључења трансакције Друштво односно његова Зависна друштва не предузимају ни једну од следећих радњи:

(а) Стварање било каквог терета на имовини (осим замене терета који постоје на Дан потписивања за сврхе обезбеђења финансирања пословања Друштва и његових Зависних друштава;

(б) Отуђење било које имовине.

8.2. Без обзира на горе наведено, РС може (на сопствени ризик и о сопственом трошку) предузети (или обезбедити да Друштво односно било које његово Зависно друштво предузме) било коју и све активности неопходне да РС стекне својину над било којом имовином и уносом те имовине ЗПД, како је предвиђено овим Уговором, као и сваку и све активности предвиђене Уговором (обухватајући без ограничења све

активности предвиђене Планом реструктурирања имовине, Процедурама за припрему плана чишћења животне средине пре закључења трансакције и после закључења трансакције и Акционим планом за инфраструктуру).

9. Реализација Плана

9.1. Чим то буде могуће после Дана потписивања РС ће почети, правовремено предузимајући или обезбеђујући да Друштво и његова Зависна друштва предузму све активности које су предвиђене, за реализацију следећих планова:

- (а) Плана реструктурирања имовине; и
- (б) Акционог плана за инфраструктуру.

9.2. Као изузетак од напред наведеног, оне активности које су наведене у Плану реструктурирања имовине, које би требало да изврши ЗПД о трошку РС највише до износа од (редакција текста) обавиће ЗПД, а РС ће надокнадити ЗПД све такве трошкове до максималног износа од (редакција текста) у било којој валути, у највише три једнаке годишње рате у годинама 2009., 2010. и 2011. године. Та накнада зависи од пријема од стране РС одговарајућих и детаљних фактура и других одговарајућих доказа (са свим траженим детаљима) о изведеним радовима и услугама и употребљеним материјалима и другим средствима. До Дана закључења трансакције ФГА ће ставити на располагање ЗПД у виду зајма или неког другог сличног решења, финансирање и подршку неопходну да ЗПД буде у позицији да изводи или да ангажује трећа лица да изводе горе наведене активности. Одмах по Дану потписивања ЗПД и/или трећа лица одређена од стране ЗПД имаће право да добију, а РС ће обезбедити приступ Локацији у разумној мери како би се обавиле те активности, уз предходно обавештење. После Дана Закључења трансакције, РС има право да добије, а ЗПД ће одобрити приступ Локацији у разумној мери, преко својих именованих лица, запослених и представника, просторијама ЗПД у циљу прибављања информација и праћења таквих активности, уз реално претходно обавештење.

10. Поруџбине Опреме и Услуга

10.1. Чим буде изводљиво после Дана потписивања, ФГА ће издати поруџбине и преузети обавезе према добављачима за Опрему, у складу са својом праксом и политиком и под условима и роковима који су уобичајени за такве набавке у ФГА за његово сопствено пословање.

10.2. После Закључења трансакције, све поруџбине које је издао ФГА код добављача за Опрему цедирају се на ЗПД сходно члану 21.1 (а). ФГА сноси све трошкове у вези са испостављањем таквих поруџбина, с тим што, зависно од уступања таквих поруџбина ЗПД сноси све трошкове Опреме.

11. Информисање запослених

11.1. Пре Дана закључења, РС ће се постарати да Друштво обавести запослене

у Друштву и његовим Зависним друштвима на одговарајући и разуман начин, о постојању овог Уговора и да, од Закључења трансакције, неће моћи да уђу на Локацију, са изузетком оних запослених које ће запослити ЗПД сходно члану 21.1(ц).

12. Право приступа ФГА

- 12.1. РС ће обезбедити да између Дана потписивања и Дана закључења ФГА има право да преко својих именованих заступника, запослених и представника приступа Локацији и просторијама Друштва и његових Зависних друштава у разумној мери и да добије инфомације уз претходно примљено обавештење у разумном року да би:
 - (а) пратио све активности које се реализују по овоме (посебно сваку активност која се предузима у циљу обезбеђења испуњености Услови за закључење и/или припреме почетка пословања ЗПД); и
 - (б) предузео све активности које су реално неопходне за припрему почетка пословања ЗПД (укључујући, примера ради а без ограничења, реализацију избора кандидата за запослене или за добављаче ЗПД после Закључења трансакције).
- 12.2. У циљу реализације горе наведеног, РС ће се постарати да Друштво или било које Зависно друштво обезбеди ЗПД канцеларију са одговарајућим комуналијама, телефоном, факсом и интернетом на Локацији, о трошку ЗПД.
- 12.3. Сваки приступ описан у овом члану 12 обавиће се у разумном времену и на начин који ће најмање ометати рад одговарајућег Друштва, његове послове или реализацију овог Уговора.
- 12.4. Подразумева се да ће ФГА одмах обавестити РС о било којој примедби коју би могао имати у односу на реализацију активности поменутих у члану 12.1 (а).

13. Оснивање Слободне зоне

- 13.1. Чим буде могуће после Дана потписивања, у сваком случају најкасније до Закључења трансакције РС ће обезбедити добијање статуса слободне царинске зоне на територији Локације, тако да ЗПД и Добављачи, као корисници те слободне зоне, у том својству буду ослобођени царинских дацбина на увоз делова, компонената, сировина и опреме за пословање ЗПД или његових добављача, под условима и начинима и зависно од ограничења одређених Законом о слободним зонама.

14. Потписивање Уговора о комуналним услугама

- 14.1. РС ће обезбедити да пружаоци комуналних услуга потпишу Уговоре о пружању услуга са ЗПД пре Закључења трансакције, а ЗПД ће потписати те уговоре.

IV - УСЛОВИ ЗА ЗАКЉУЧЕЊЕ ТРАНСАКЦИЈЕ

15. Услови за закључење

15.1. Затварање подлеже и условљено је испуњавањем (или одрицањем одговарајуће Стране у складу с чланом 16) сваког од следећих услова (у даљем тексту: **Услови за закључење**):

- (а) *Антимонополска одобрења*: за трансакције које су овде предвиђене прибављено је: (i) безусловно одобрење Комисије за заштиту конкуренције Републике Србије и (ii) одобрење надлежних антимонополских тела: Аустрије, Бугарске, Немачке, Италије, Македоније (подразумева се да ће у случају да је постављен услов за било које одобрење, или је тражена било која радња од стране одговарајуће институције како би се добило одобрење, Стране договорити у доброј вери узајамно прихватљив начин за превазилажење такве ситуације и да ће наставити са трансакцијама предвиђеним у овом Уговору у периоду од 20 (двадесет) Пословних дана од дана када су обе обавештене о таквим условима или захтеву за предузимање радње и у случају да се не постигне споразум у том року, Услови за закључење предвиђени овим чланом 15.1 (а) неће се сматрати испуњеним)
- (б) *Животна средина*: План чишћења пре закључења трансакције и План чишћења после закључења трансакције су припремљени од стране Еколошког експерта у коначном облику и достављени Странама, а Потврда о чишћењу животне средине пре закључења ваљано прибављена;
- (в) *Реорганизација имовине и унос Непокретне имовине из Прилога А*: Реорганизација Имовине предвиђена чланом 7. је спроведена од стране РС, а ЗПД уписан у Катастар непокретности као власник без терета (осим службености, ако је има, која постоји у корист сваког власника зграда које ће по Затварању трансакције представљати имовину ЗПД), непокретне имовине наведене у Прилогу А овог Уговора, и као носилац права коришћења одговарајуће парцеле(а) која је потребна за коришћење таквих зграда где таква земљишна парцела(е) физички обухвата све земљишне парцеле које су тренутно наведене у Прилога В овде;
- (г) *Имплементација Планава*: све активности предвиђене Планом реструктурирања имовине и Акционим планом за инфраструктуру које треба завршити пре Закључења трансакције су извршене;
- (д) *Запослени*: Друштво је обавестило запослене у Друштву и његовим Зависним друштвима како је предвиђено чланом 11, и

прибавило званично мишљење Министарства рада и социјалне политике Републике Србије, којим се потврђује да се запошљавање неких тренутно запослених у Друштву и његовим Зависним друштвима од стране ЗПД неће ни под којим околностима сматрати преузимањем запослених у случају промене послодавца сходно члановима 147. до 152. Закона о раду Републике Србије (Службени гласник РС бр. 24/2005, 61/2005),

- (е) *Уговор З 10*: Застава Ауто и ЗПД су споразумно раскинули Уговор З 10;
- (ж) *Поруџбине за Опрему*: ФГА је издао поруџбине добављачима за Опрему како је предвиђено чланом 10;
- (з) *Уговори о комуналним услугама*: Уговори о комуналним услугама су потписани од свих страна;
- (и) *Успостављање Слободне зоне*: Слободна зона је формирана како је предвиђено у члану 13 и оснивање друштва за управљање том зоном је ваљано регистровано при Агенцији за привредне регистре; и
- (к) *Лиценца за Робни жиг*: Друштво и/или његова Зависна друштва, зависно од случаја, и ЗПД су склопили уговор о лиценци, којим се преноси неограничавајуће, бесплатно, неограничено у трајању и преносиво право за коришћење Робног жига на ЗПД од Закључења трансакције.

16. Обавештење о испуњености Улова за закључење

- 16.1. Страна задужена за испуњавање било ког Улова за закључење обавестиће у писаној форми другу Страну одмах по сазнању о испуњењу таквог услова (**“Обавештење о испуњености”**).
- 16.2. Свако такво Обавештење о испуњењу биће пропраћено одговарајућим доказом и документацијом (укључујући у односу на упис Непокретне имовине наведене у Прилогу А овде, изводе из Катастра непокретности).
- 16.3. У случају да обавештена страна има било какав приговор на садржај Обавештења о испуњености, обавестиће о примедбама (са објашњенима и где је могуће, приложити релевантни доказ) (**“Обавештење о примедбама”**) другу Страну у року од пет (5) Пословних дана од дана пријема Обавештења о испуњености. Ако обавештена Страна не обавести о својим примедбама у наведеном року, сматраће се да је предметни Услов за закључење испуњен.
- 16.4. У случају да се Обавештење о примедбама достави како је предвиђено чланом 16.3, одговорна Страна за обезбеђење испуњености одговарајућег Улова за закључење ће, ако је пригодно, предузети даље мере за отклањање недостатака и доставити Страни која је ставила примедбе ново Обавештење о испуњености.

- 16.5. У случају да Страна која стави примедбу изда ново Обавештење о примедбама у односу на испуњење Услови за закључење по члановима 15.1 (б) или (г), Стране ће у року од десет (10) Пословних дана именовати по једног Техничког експерта одговарајуће стручности и заједно ће именовати трећег Техничког експерта. Технички експерти ће деловати као експерти а не као арбитри и они ће испитати предметно питање и дати своје мишљење о томе у року од двадесет (20) Пословних дана почев од именовања трећег Техничког експерта. У случају да се не постигне споразум о именовању трећег Техничког експерта у року од 10 (десет) Пословних дана почев од именовања права два Техничка експерта, трећи Технички експерт именован се од стране председника Међународне федерације консалтинг инжењера (*FIDIC*) (*избором са листе председника FIDIC*). Мишљење Техничких експерата о испуњености одговарајућих Услови за закључење је обавезујуће и коначно у сврхе Закључења трансакције.
- 16.6. Услови за закључење у члану 15.1, алинеја (а) и (е) су у корист обе Стране и Стране их се могу само заједнички одрећи (у целини или делимично) Стране, у свако доба путем размене обавештења.
- 16.7. Услови за закључење поменути у члану 15.1, алинеје (б) до (д) и (з) до (к) су у корист ФГА и од њих се може одрећи ФГА (било у целиности или делимично) у свако доба обавештавањем РС.
- 16.8. Услови за закључење поменут у члану 15.1, алинеја (ж) горе је у корист РС и може га се одрећи РС (било у целиности или делимично) у свако доба обавештавањем ФГА.

V - ЗАКЉУЧЕЊЕ ТРАНСАКЦИЈЕ

17. Закључење трансакције

- 17.1. Сматра се да закључење трансакција предвиђеним овим Уговором (Закључење трансакције) наступа по испуњењу Услови за закључење и извршењу активности при Закључењу трансакције како је предвиђено у члану 17.
- 17.2. Седмого (7.) Пословног дана по пријему последњег Обавештења о испуњености (осим ако није достављено Обавештење о примедбама) од одговарајуће Стране, или пријема одрицања од релевантне Стране, зависно од случаја, или другог датума о коме се Стране договоре у писаној форми ("**Дан закључења трансакције**"), Стране и овлашћени заступник(ци) ЗПД састаће се у просторијама Министарства економије и регионалног развоја Републике Србије, Булевар краља Александра 15, Београд и на Дан закључења трансакције извршиће се следеће радње:
- (а) Стране ће потписати записник (Записник о закључењу трансакције) потврђујући испуњење или одрицање од односне

Стране уколико је то применљиво, сваког и свих Улова за закључење трансакције.

- (б) РС врши плаћање остатка свог уписаног удела у капитал ЗПД у износу од 49,769,000 евра (четрдесет девет милиона седамсто шездесет девет хиљада евра) у динарској противвредности по средњем девизном курсу Народне банке Србије на Дан закључења трансакције и доставља доказ о томе представнику ЗПД;
 - (в) РС и ЗПД потписују протокол о преносу и предаји Непокретне имовине наведене у Прилогу Б овог Уговора и Покретне имовине предвиђене овим Уговором, као и предаји ЗПД Непокретне имовине из Прилога А и Д овог Уговора; и
 - (г) ФГА врши плаћање остатка свог уписаног удела у капитал ЗПД у износу од 199,531,000 евра (сто деведесет девет милиона петсто тридесет једна хиљада евра) и предаје доказ о томе представнику ЗПД.
- 17.3. Овлашћени заступник ЗПД ће благовремено доставити захтев за регистрацију уплате читавог уписаног капитала ЗПД Агенцији за привредне регистре.
- 17.4. Свако плаћање сходно члану 17.2, од стране ФГА односно РС, извршиће се путем банковног налога за пренос средстава на рачун или рачуне ЗПД. Уколико пренос средстава од стране ФГА траје дуже од једног Пословног дана, ФГА ће издати одговарајући *SWIFT* или сличан налог благовремено пре Дана закључења трансакције, са даном дознаке на Дан Закључења трансакције и одмах ће обавестити РС о томе.
- 17.5. Све активности предвиђене овим чланом 17 представљају јединствену активност, тако да ако једна од њих није обављена или није завршена, ни једна од њих неће се сматрати извршеном и Стране и ЗПД ће одмах предузети све мере које су потребне да се отклоне било какве последице активности које су наступиле (укључујући хитно враћање било каквих уплаћених или унетих улога од било које Стране у ЗПД, осим како је предвиђено у члану 3.2 горе, одговарајућој Страни) и међусобно ће сарађивати ради враћања у највећој могућој мери, на позиције које су Стране имале пре него што је наступила било која активност при Закључењу трансакције.
- 17.6. Одмах по завршетку активности које су предвиђене у овом члану 17, Стране и ЗПД ће потписати протокол о Закључењу трансакције чиме потврђују да је оно обављено.

VI - ФАЗА ПОСЛОВАЊА

18. Делатност ЗПД

18.1. ЗПД ће :

- (а) Производити, склапати и испоручивати ФГА или његовим Зависним друштвима моделе аутомобила и одговарајуће делове у складу са поруџбином ФГА или његових Зависних друштава; и
- (б) Производити и испоручивати Застава Аутомобилима (или другом солвентном субјекту који одреди РС) резервне делове за обустављене аутомобилске моделе Заставе који могу да се производе само са Покретној имовини; и
- (в) Бавити се другим пословима у области аутомобилске индустрије, како ЗПД сматра погодним.

19. Пословни план

- 19.1. Иницијални пословни план ЗПД у коме се одређује индустријски и финансијски план ЗПД за године 2009. до 2018. године, дат је у Прилогу 7 (**Иницијални пословни план**).
- 19.2. Управни одбор ће почев од 2009. године годишње одобравати дугорочни пословни план за ЗПД (**Пословни План**) за десетогодишњи период почев од следеће календарске године. Тако одобрени пословни план замењује Пословни план одобрен за претходну годину. Управни одбор одобрава Иницијални пословни план на својој првој седници у 2008. години као први Пословни план ЗПД.

20. Фаза пословања

- 20.1. Непосредно после Закључења трансакције, Стране и ЗПД покренуће активности за Фазу пословања.
- 20.2. Фаза пословања обухвата следеће етапе:
 - (а) Етапа 1 – од Закључења трансакције до 31.децембра 2009. године;
 - (б) Етапа 2 – од 1-јануара 2010. године до 31.децембра 2010. године;
 - (в) Етапа 3 – од 1.јануара 2011. године до 31.децембра 2011. године; и
 - (г) Етапа 4 – од 1.јануара, 2012. године. надаље.

21. Етапе пословања

- (а)
 - 21.1. (редакција текста)
 - 21.2. (редакција текста)
 - 21.3. (редакција текста)

21.4. **Етапа 4 (од 2012. године надаље):** обавезе Страна и /или ЗПД, зависно од случаја, су:

- (а) *Кумулативна улагања од стране ЗПД:* 709,100,000 евра (седамстотина девет милиона сто хиљада евра)
- (б) *Кумулативна запосленост ЗПД:* до краја 2012. године, ЗПД ће запослити (на неодређено време) 2433 запослена;
- (в) *Пружање Подстицаја од стране РС:* РС обезбеђује следеће Подстицаје:
 - i. Повраћај социјалних доприноса за све запослене ЗПД. Та обавеза ће се извршити у року од десет (10) Пословних дана пошто ЗПД достави РС доказ о исплати која се има надокнадити;
 - ii. Друге Подстицаје наведене у Плану подстицаја, зависно од случаја.
- (г) *Наставак спровођења Плана реструктурирања и Акционог плана за инфраструктуру:* РС ће наставити да примењује План реструктурирања и Акциони план за инфраструктуру,, реализацијом предвиђених активности у односу на Етапу 4.

22. Алокација ФГА производа ЗПД

22.1. ФГА ће:

- (а) У Етапи 1. алоцирати на ЗПД (на бази неексклузивности, али као јединој производној локацији тог модела за тржишта ЕУ) производњу најмање једног новог (на Дан потписивања, за тржишта ЕУ) модела аутомобила (с тим да количине и спецификације у свако доба одређује ФГА по сопственом дискреционом праву у складу са својом пословном стратегијом и захтевима тржишта) и задржаће, током трајања овог Уговора, производњу најмање једног од својих модела за ЗПД;
- =(б)Ставиће на располагање ЗПД ону техничку помоћ и приступ *know-how* ФГА који је потребан да би ЗПД производио производе ФГА; и
- (ц)Уложиће комерцијално реалне напоре (у складу с развојем послова ЗПД и захтева тржишта) ради започињања производње другог модела аутомобила од стране ЗПД са инсталирањем производног капацитета за додатних око 100,000 јединица годишње .

23. Наставак Производње З-10

23.1. ЗПД ће наставити производњу садашњег модела З-10, све док се та делатност сматра рентабилном од стране ЗПД. Тај модел ће се производити под марком Фиат и испоручиваће се Зависним друштвима ФГА за дистрибуцију преко дистрибутивне мреже ФГА.

- 23.2. Потраживања ФГА према Застава Ауто у вези с Производњом 3-10 до износа једнаког производној вредности залиха возила и ЦКД компонентата која постоји и у својини је Застава Ауто на Дан закључења трансакције, биће пренета са ФГА на ЗПД, по номиналној вредности, и измирена од стране Застава Ауто путем преноса залихе возила и ЦКД компоненти која постоји при Закључењу трансакције на ЗПД по производној вредности те имовине. ЗПД и Застава Ауто ће потписати уговоре и другу документацију (као што су протоколи о преузимању) који су потребни у том погледу пре или приликом Закључења трансакције. Од Закључења трансакције, Друштво и/или било које његово Зависно друштво (укључујући али не само Застава Ауто) неће имати даље обавезе плаћања било каквих тантијема по основу 3-10 Уговора према ФГА и/или било којем његовом Зависном друштву .
- 23.3. ЗПД неће имати никакве даље обавезе према ФГА и/или његовим Зависним друштвима за лиценцу за производњу 3-10 модела.
- 23.4. ЗПД неће преузети никакве Обавезе Застава Ауто.

24. Обустављање производње Заставиних модела аутомобила

- 24.1. ЗПД неће бити у обавези да производи или да испоручује резервне делове за моделе Заставиних аутомобила чија производња је обустављена, а који могу да се производе са имовином која није Покретна имовина, али ће имати обавезу да производи или да испоручује резервне делове за моделе Заставиних аутомобила чија производња је обустављена, а који не могу да се производе другачије него са Покретном имовином у периоду од седам (7) година од Закључења трансакције ако су ти делови ваљано наручени и њихово плаћање је на прави начин гарантовано и извршено од стране Друштва и/или његовог Зависног друштва односно било ког другог солвентног субјекта који назначи РС.

25. Зајам оснивача

- 25.1. РС је сагласна да обезбеди ЗПД Зајам оснивача чија ће главница износити (редакција текста) противвредности обрачунатој по средњем курсу НБС на дан повлачења кредита (**Зајам оснивача**).
- 25.2. Рокови повлачења су дати у члановима 21.1 (д), 21.2 (г) и 21.3 (в).
- 25.3. ЗПД треба да отплати цео износ главнице Зајма оснивача на десету годишњицу прве транше.
- 25.4. ЗПД има могућност да, уколико о томе обавести РС најмање 30 дана раније, унапред отплати у целости или делимично (који представља интегрални збир од 1,000.000,00 евра) у динарској противвредности износ главнице заједно са обрачунатом каматом на исти износ, без плаћања казне.
- 25.5. Каматна стопа на Зајам оснивача износи 0,9% годишње и платива је

последњег радног дана сваког каматног периода (сваки каматни период подразумева једну годину) почев од одговарајућег датума повлачења.

- 25.6. Уколико ЗПД пропусти да плати претходно наведену доспелу камату или главницу, примењиваће се законска затезна камтна стопа.
- 25.7. У случају захтева за ранијом отплатом других зајмова које је ЗПД добио од банака или финансијских институција, као последица кашњења у извршавању обавеза, узајамног неиспуњења обавеза или из неких других разлога који могу довести до оваквог захтева, ранија отплата Зајма оснивача је подређена у односу на ранију отплату горе поменутих зајмова добијених од банака или финансијских институција.

26. Питања запослених

- 26.1. Сходно одредби члана 21.1(в), ЗПД ће ангажовати запослене делом из редова раније запослених у Друштву и његовим Зависним друштвима а делом из редова кандидата који нису претходно били запослени у Друштву и његовим Зависним друштвима.
- 26.2. Квалификације и усаглашеност са стандардима ФГА ће бити критеријуми за ангажовње нових запослених од стране ЗПД.
- 26.3. ЗПД ће уложити разумне напоре како би (приближно) одржао укупни број запослених од 2.433 постигнут на крају Етапе 3, за остатак Оперативне фазе.
- 26.4. ФГА ће допринети напорима РС у адекватном збрињавању (укључујући, без ограничења, обуку и преквалификацију) запослених у Друштву и његовим Зависним друштвима који неће бити запослени у ЗПД давањем износа од 5,000.000 евра (пет милиона евра), од чега ће 2,000.000 евра (два милиона евра) бити плаћени од стране ФГА РС, или у складу са упутствима РС, у року од 45 дана од Дана потписивања и 3,000.000 евра (три милиона евра) најкасније годину дана по исплати износа од два милиона евра.

27. Куповина енергије од стране ЗПД

- 27.1. До изградње трансформаторских станица предвиђених у оквиру Акционог плана за инфраструктуру, ЗПД ће бити овлашћено да купује електричну енергију од Енергетика д.о.о. под не мање повољним условима од оних који се примењују на Енергетику д.о.о. при куповини електричне енергије, као што ће бити утврђено одговарајућим Уговором о комуналним услугама. Одмах након изградње трансформаторских станица, као што је наведено у оквиру Акционог плана за инфраструктуру, ЗПД ће, у складу са Мередавним правом, добити статус привилегованог тарифног купца електричне енергије (на српском «*тарифни купац*»).

28. Усаглашеност са Мередавним правом

- 28.1. ЗПД ће се у свом пословању у потпуности придржавати свих

релевантних закона и прописа Мерадавног права, укључујући, али не ограничавајући се на оне који регулишу заштиту животне средине, заштиту на раду и питања која се односе на изградњу.

29. Додатна подршка од стране РС

29.1. РС ће ставити на располагање, у разумној мери, ако и када то у разумној мери буде потребно у року од 10 година од Датума закључења трансакције, додатно земљиште снадбевено генералном инфраструктуром (као што је струја, вода и приступ путевима) без надокнаде, како за развој капацитета ЗПД, тако и за позиционирање Добрављача или за проширење њихових капацитета.

30. Информисање РС

30.1. ЗПД ће обавештавати РС о испуњавању и предузимању сваке обавезе и активности у оквиру овог Уговора, а РС има право да провери, у разумном року, посредством експерта или другог представника, такво извршавање или предузимање. За све такве циљеве ЗПД ће таквом експерту или другом представнику омогућити разуман приступ Локацији и објектима на Локацији.

30.2. ЗПД ће о свом трошку омогућити да његови законски ревизори, поред и истовремено са годишњом ревизијом његових Финансијских извештаја, изврше наменску ревизију (као што је “*agreed upon procedure*”) са циљем да се потврди за претходну годину:

(а) тачан износ Подстицаја које је РС обезбедила за ЗПД по свакој категорији Подстицаја, уз обачун «*NPV*» свих Подстицаја на Датум закључења трансакције уз есконтни фактор од 10% годишње за (i) претходну годину и (ii) читав период почев од Дана закључења трансакције и

(б) тачан износ и спецификација учињених улагања и насталих трошкова од стране ЗПД у реализацији активности предвиђених (i) Планом реструктурисања имовине (као што је предвиђено у члану 9.2) и (ii) Планом чишћења после закључења трансакције, који треба да изврши ЗПД, или трећа лица ангажоване од стране ЗПД у складу са овим Уговором; и

(в) број запослених и ниво улагања које је постигло ЗПД;

и да сваке године ревизор ове своје налазе достави РС, ФГА и ЗПД најкасније до 31.марта те године за претходну годину, у току важења овог Уговора.

VII - РЕАЛИЗАЦИЈА ПЛАНОВА

31. Реализација Плана реструктурисања имовине и Акционог плана за инфраструктуру

- 31.1. РС ће благовремено применити, или обезбедити примену Плана реструктурисања имовине и Акционог плана за инфраструктуру, изузев оног дела Плана реструктурисања имовине који треба да буде спроведен од стране ЗПД у складу са чланом 9.2.. РС ће сносити све трошкове везане за реализацију таквих Планава, уз ограничење из члана 9.2. за тај део Плана реструктурисања имовине који ће бити примењен од стране ЗПД у складу са истим чланом. РС ће бити одговорна за штету насталу као последица извођења и предузимања радова од стране РС или трећих лица ангажованих од РС за извођење радова предвиђених у складу са Плановима, осим ако је таква штета резултат немара и/или намере ЗПД, ФГА и/или било ког трећег лица. Ни у једном случају РС неће бити одговорна за добро извршене Планове или њихову могућност да задовоље све потребе ЗПД.
- 31.2. ЗПД ће, по потреби, преузети обавезу да сарађује у примени Планава, а та обавеза обухвата, без ограничења:
- (а) подношење пријава захтева и других докумената за потребне дозволе, одобрења и сагласности у складу са упутствима које треба да обезбеди РС (као што су дозволе потребне за рушење, преправке, реконструкцију и изградњу нових објеката везано за План реструктурисања имовине) и учествовања у накнадним поступцима који укључују обезбеђење релевантних дозвола, одобрења и сагласности,
 - (б) склапање релевантних уговора са извођачима радова, у складу са упутствима датим од стране РС,
 - (в) омогућавање разумног приступа Локацији и/или другим релевантним просторијама у циљу обављања потребних радова,
 - (г) обезбеђење просторија, разумно потребних,
 - (д) у разумној мери стављање на располагање својих званичника и запослених, и
 - (е) давање сагласности за прекиде пословања због разумљиве потребе за применом планова (давање ове сагласности неће бити неоправдано спречено).
- 31.3. За циљеве од (а) до (е), РС ће, у потребној и могућој мери, доставити или обезбедити достављање свих релевантних информација или докумената којом не располаже ЗПД.
- 31.4. У свим случајевима где је ЗПД обавезно да изврши било која плаћања везано за наведене активности, РС ће надокнадити такво плаћање ЗПД у року од тридесет (30) дана од достављања одговарајућег доказа о таквом плаћању.

32. Информације, ревизија техничких спецификација и испорука радова

- 32.1. РС ће у свако време обезбедити за потребе ЗПД и ФГА разуман и одговарајући приступ информацијама у погледу стања примене сваког

таквог плана, укључујући приступ релевантној документацији, у складу са овим Уговором и максимумом који дозвољава Мерадно право.

- 32.2. ФГА и ЗПД су овлашћени да разматрају захтеве за понудама и техничким спецификацијама које треба доставити понуђачима радова наведеним у таквим плановима, које ће РС благовремено доставити. По пријему одговарајуће документације, ФГА или ЗПД, у зависности од случаја, биће овлашћени да:
- (а) дају примедбу на такве захтеве за понудом и/или техничким спецификацијама уколико сматрају да нису у сагласности са Плановима, или
 - (б) дају коментар на њих уз сугестију за модификацијама у сагласности са Плановима.
- 32.3. У одсуству било какве примедбе и/или коментара од стране ФГА или ЗПД, у зависности од случаја, сматраће се да су ФГА или ЗПД прихватили такав захтев за понудом и техничком спецификацијом.
- 32.4. Уколико су ФГА или ЗПД дали примедбе на неусаглашеност прегледаних захтева за понудом и техничким спецификацијама са Плановима, РС може модификовати наведене захтеве за понудом цена и техничким спецификацијама у складу са примедбама, или се може обратити Председнику Међународне федерације консалтинг инжењера (*FIDIC*) да изабере стручњака са списка Председника *FIDIC* за решавање проблема усаглашености предметних захтева за понудом и техничким спецификацијама са наведеним Планом чим то буде изводљиво.
- 32.5. Уколико су ФГА или ЗПД дали свој коментар на размотрене захтеве за понудом и техничке спецификације, РС може модификовати наведену документацију у складу са датом сугестијом, а по свом нахођењу
- 32.6. По завршетку радова или значајног дела истих, Стране и ЗПД ће по могућности потписати протокол о испоруци изведених радова. Међутим, у случају да ФГА или ЗПД одбију да потпишу протокол о испоруци изведених радова и ставе примедбу да изведени радови нису у сагласности са наведеним захтевом за понудом и техничким спецификацијама, РС може:
- (а) прихватити такву примедбу и поступити сходно томе у циљу усаглашавања са примедбом, или
 - (б) обратити се Председнику Међународне федерације консалтинг инжењера (*FIDIC*) да изабере стручњака са Председничког списка за решавање проблема усаглашености изведених радова са техничким спецификацијама чим то буде изводљиво.
- 32.7. Уколико се у току реализације Плана покаже да је одређену наведену активност практично немогуће извести као што је предвиђено, Стране ће постићи договор о алтернативном решењу у циљу подмирења потреба ЗПД.

33. План подстицаја

- 33.1. РС ће обезбедити Подстицаје за потребе ЗПД, специфициране у Плану подстицаја, како је предвиђено овим Уговором.
- 33.2. Укупан износ Подстицаја који ће се обезбедити ЗПД износиће (редакција текста) у Нето садашњој вредности на Дан закључења трансакције (“NPV”-НСВ). Таква NPV биће израчуната на начин предвиђен овим Уговором.
- 33.3. Након што се постигне такав ниво пружених Подстицаја, РС неће имати никакву обавезу да обезбеђује даље подстицаје. Међутим, сви подстицаји која могу бити доступни за ЗПД према Меродавном праву, биће пружени у складу са Меродавним правом. РС може размотрити могућност, по сопственом нахођењу и без икакве обавезе да то уради, да обезбеди даље подстицаје у вези са додатним улагањима или отварањем додатних радних места у ЗПД.

34. Повраћај Подстицаја

- 34.1. Управни одбор ЗПД ће се годишње састајати да прегледати износ Подстицаја које обезбеђује РС ЗПД, број запослених и ниво улагања достигнут од стране ЗДП за претходну годину.
- 34.2. Такав састанак ће бити одржан у року од 10 Пословних дана од дана достављања извештаја законског ревизора ЗПД у складу са чланом 30.2 овог Уговора, да потврди износ Подстицаја који РС пружа ЗПД као и број запослених и ниво улагања постигнут од стране ЗПД за предходну годину (Извештај).
- 34.3. На таквом састанку, Управни одбор ће прегледати Извештај за предходну годину и дискутовати о било каквим материјалним одступањима од Подстицаја или запослености или улагања у односу на циљеве постављене у члану 21. овог Уговора и / или у Иницијалном пословном плану, разлоге за такво одступање и мере које могу бити предузете да се таква одступања отклоне.
- 34.4. У случају да у је било којој години (а) ЗПД постигло: (i) један од два циља (запосленост или улагање) у мери мањој од 75% од односног циља за ту годину или (ii) оба таква циља су у просечној мери мањој од 85% за релевантне циљеве за ту годину, и (б) све док ЗДП није достигло неостварен(и) циљ(еве) до 30. јуна наредне године, тада РС има право да суспендује плаћање подстицаја за наредну годину док се не постигне / постигну неостварен(и) циљ(еви).
- 34.5. Додатно, у случају да се у току прве године Фазе 4 (односно 2012. година): (а) циљеви у погледу запослености и улагања нису достигнути, и (б) у случају да ЗПД није постигло да достигне неостварене циљ(еве) за најмање 85% до 30 јуна следеће године, РС ће тада имати право на повраћај датих Подстицаја у мери и на начин дефинисан у Прилогу 8.
- 34.6. У сврху чланова 34.4. и 34.5. ЗПД ће обезбедити о свом трошку да његов законски ревизор спроведе наменску ревизију («*agreed upon procedure*») са циљем истим као предвиђеним чланом 30.2., а до 30. јуна односне наредне

године, и ревизор ће доставити РС, ФГА и ЗПД свој извештај не касније од 31. јула те наредне године.

- 34.7. У случају предвиђеним чланом 34.5. и ако ЗПД не изврши односно плаћање израчунато у складу са Прилогом 8 у року од једне године од достављања извештаја ревизора предвиђеног чланом 34.6., ФГА ће бити солидарно одговоран са ЗПД да врати неповраћене Подстицаје РС.
- 34.8. ЗПД неће имати других обавеза осим оних детаљно приказаних у члановима 34.4 и 34.5 у случају немогућности остваривања циљева исказаних у Члану 21.

VIII - УПРАВЉАЊЕ ЗПД

35. Форма ЗПД

- 35.1. ЗПД ће бити основан, а како је наведено у овом Уговору, као друштво са ограниченом одговорношћу, у складу са условима Уговора о оснивању.

36. Повећање основног капитала ЗПД

- 36.1. Стране не предвиђају никакву потребу за повећањем основног капитала ЗПД до 1. јануара 2018. године, осим ако је такво повећање потребно по основу: (i) Мерадавног права, или (ii) значајног проширења пословања ЗПД (као на пример, а не као ограничење ради увођења новог модела који ће произвести ЗПД, као додатак моделу који ће бити произвођен као иницијални модел од стране ЗПД).
- 36.2. Дакле, уколико не дође до таквих околности, Стране неће повећати основни капитал ЗПД, до тог дана и свака одлука о повећању донеће се једногласно.
- 36.3. У случају повећања капитала услед разлога из претходних тачака (i) или (ii), и уколико РС одлучи да не учествује у повећању уписаног капитала ЗПД, ФГА ће имати овлашћење да једнострано изврши повећање капитала (и да законито умањи учешће РС у основном капиталу ЗПД). РС ће сарађивати са ФГА и ЗПД у спровеођењу сваког таквог повећања капитала и смањењау удела РС.
- 36.4. После 1. јануара 2018. године одлука о повећању капитала ће се доносити на скупштини чланова друштва већином гласова.
- 36.5. Стране су сагласне да се ревизори ЗПД бирају из редова међународних ревизорских фирми под називом “Велика четворка”.

37. Скупштина чланова друштва ЗПД

- 37.1. Надлежности Скупштине чланова ће бити дефинисане Уговором о оснивању.

- 37.2. Скупштина чланова доноси одлуку простом већином гласова присутних чланова.
- 37.3. Као изузетак, одлуке Скупштине чланова везано за следећа питања доносиће се само уз позитивни глас РС:
- (а) промена основне пословне активности ЗПД;
 - (б) промена регистрованог седишта ЗПД;
 - (в) промена локације производних постројења ЗПД;
 - (г) измене Уговора о оснивању, осим измена Уговора о оснивању као резултат повећања капитала, што ће бити регулисано у складу са чланом 36
 - (д) одлуке скупштине чланова о ликвидацији, поравнању са повериоцима, стечају ЗПД (укључујући реорганизацију у стечају).

38. Управни одбор

- 38.1. Управни одбор ЗПД састоји се од 5 чланова које бира Скупштина чланова (осим првих чланова Управног одбора који ће бити именовани Уговором о оснивању) и може вршити своје надлежности само уколико се састоји од овог броја чланова. ФГА има пуно овлашћење да предлаже све чланове Управног одбора осим једног члана кога увек предлаже РС.
- 38.2. Управни одбор бира из редова својих чланова, предложених од стране ФГА, директора који ће вршити дужност председника Управног одбора и који ће бити одговоран за вођење послова и активности ЗПД. Председнику Управног одбора у раду ће помагати извршни одбор који се састоји од руководилаца одговорних за разне функције ЗПД и који директно одговара председнику Управног одбора. Председник Управног одбора ће бити председник извршног одбора.
- 38.3. Надлежности Управног одбора ће бити дефинисане Уговором о оснивању.
- 38.4. Одлучивање и заступање ЗПД у односима са трећим лицима биће регулисано Уговором о оснивању, а подлежно ограничењима наведеним у члану 4.

39. Приступ РС информацијама

- 39.1. РС има овлашћење да прибави у разумном року и са разумном претходном најавом, све рачуне и финансијске извештаје и пословне информације везане за активности ЗПД које су потребне за прописно обавештавање РС о пословању ЗПД. РС или њени представници (укључујући без ограничења члана Управног одбора предложеним од стране РС) могу, уколико поднесу захтев ЗПД у разумном року, имати приступ ЗПД у циљу увида у књиге, записнике и друге податаке из области рачуноводства ЗПД, укључујући поступке везане за заштиту

животне средине, у току редовног радног времена. РС ће спровести сва таква права о сопственом трошку. Ради отклањања сваке могуће сумње, ФГА ће имати једнака права.

40. Кодекс понашања

40.1. ЗПД ће усвојити Кодекс понашања Фиат групе и политике и праксе усаглашавања потпуно у складу са Меродавним правом.

41. Рачуни и информисање

41.1. ЗПД ће водити засебне рачуне, припремљене у складу са Меродавним правом, и такве књиге, биланс и финансијске извештаје, у складу са МРС, као што је наведено у (*Chart of Accounts*) ФГА (“*SCOA*”).

41.2. ФГА ће водити рачуна о томе да ЗПД испоручи РС :

(л) чим буду на располагању, у сваком случају најкасније 28. фебруара наредне Финансијске године; примерке неревидираних Финансијских извештаја и

(м) најкасније 20 Пословних дана по истеку сваког тромесечног периода, квартални извештај о управљању ЗПД који се састоји од биланса успеха и биланса стања.

41.3. Управни одбор ће припремити рачуне за претходну годину најкасније 30 (тридесет) календарских дана пре релевантне годишње Скупштине чланова. Рачуни за претходну годину биче коначно одобрени на годишњој Скупштини чланова.

42. Политика дивиденди

42.1. Под условом да ЗПД има на располагању довољно готовине и у складу са ограничењима Меродавног права и захтева ЗПД који се односе на новчани ток и финансирање, Стране ће иницирати да ЗПД исплати дивиденде из Добити након опорезивања за одговарајучу Финансијску годину у минималном распону између 20% и 50%.

43. Забрана располагања уделом

43.1. Осим ако није другачије наведено у овом Уговору, ниједна Страна неће извршити пренос целог нити било ког дела свог удела у ЗПД без претходно добијене писане сагласности друге Стране у периоду од десет (10) година од дана Закључења трансакције, осим што ФГА може слободно извршити пренос свог удела у ЗПД било ком свом Зависном друштву, у целини или једним делом, без претходне писмене сагласности РС.

43.2. Када дозвољени стицалац удела престане да буде Зависно друштво Стране која је извршила пренос, Страна која је извршила пренос ће обезбедити да, пре него што стицалац удела престане да буде Зависно

друштво у односу на ту Страну, стицалац удела мора да пренесе удео који му је претходно пренет, било Страни која је извршила пренос или другом по Уговору дозвољеном стицаоцу удела.

- 43.3. Стране прихватају да не заложу у целини или једним делом, свој удео у ЗПД нити да своје уделе оптерете било каквим Теретом без претходне писане сагласности друге Стране док је на снази овај Уговор.

44. Call опција ФГА

- 44.1. У периоду који почиње на десету (10.) годишњицу и завршава се на петнаесту (15.) годишњицу Дана закључења трансакције, ФГА ће имати право, али не и обавезу да купи од РС, давањем писменог обавештења РС о овом поступку, цео удео (и то не мање од целог удела) РС у ЗПД.
- 44.2. Цена овакве куповине ће бити утврђена у складу са формулом приказаном у Прилогу 9 и биће плаћена по реализацији преноса удела у складу са Меродавним правом, ослобођена свих Терета.
- 44.3. Уколико ФГА одлучи да искористи своје право које се помиње у члану 44, РС ће имати неопозиву и безусловну обавезу да прода ФГА у року од десет (10) Пословних дана од дана пријема писменог обавештења од ФГА свој цео удео у ЗПД по наведеној цени ослобођеним свих Терета, и имаће обавезу да потпише било који или све уговоре, и документа о преносу власништва који су потребни или који тада буду били потребни, у циљу спровођења, у складу са Меродавним правом, преноса удела на ФГА.

45. Put опција РС

- 45.1. У периоду који почиње на десету (10.) годишњицу и завршава се на петнаесту (15.) годишњицу Дана закључења трансакције, РС ће имати право, али не и обавезу, да прода ФГА-у, давањем писаног обавештења ФГА-у о таквом поступку, целокупни удео (и то не мање од целокупног удела) РС у ЗПД.
- 45.2. Цена за такву куповину утврдиће се у складу са формулом приказаном у Прилогу 9 и платиће се по реализацији преноса удела у складу са Меродавним правом, ослобођеног било каквих Терета.
- 45.3. Уколико РС одлучи да искористи своје право наведено у члану 45 ФГА ће имати неопозиву и безусловну обавезу да купи од РС у року од десет (10) Пословних дана од дана пријема писменог обавештења од РС, целокупни удео РС у ЗПД, ослобођен од било каквог Терета (и то само уколико је ослобођен од било каквих Терета) по наведеној цени, и обавезује се да потпише било који или све уговоре и документа о преносу власништва који буду потребни или могу бити потребни у том моменту, у циљу преноса удела у складу са Меродавним правом од стране РС у корист ФГА

IX - ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ

46. Изјаве и Гаранције РС

46.1. РС изјављује и гарантује ФГА да су и да ће на Дан потписивања и Дан Закључења трансакције следеће тврдње бити истините и тачне:

- (а) РС има пуно овлашћење да закључи овај Уговор и да изврши своје обавезе по овом Уговору;
- (б) одредбе овог Уговора представљају законске, ваљане и обавезујуће обавезе РС, које се могу применити на исту у складу са наведеним условима;
- (в) поступак који води ка закључењу овог Уговора и других наведених докумената у вези с тим, спроведен је у потпуној сагласности са Меродавним правом;
- (г) сва овлашћења, одобрења и сагласности Надлежних органа, а чије прибављање је било неопходно добити пре Дана закључења трансакције, да би РС била овлашћена да закључи и извршава овај Уговор, и све активности предвиђене њиме, биће прибављене до Дана закључења трансакције и на Дан закључења трансакције овај Уговор ће бити правоваљан и на снази;
- (д) ни закључење овог Уговора, нити његово извршење од стране РС (а) се не противи ниједној пресуди нити налогу примењивом на РС, (б) не крши ниједну одредбу Меродавног права; нити (ц) противи нити повређује било који уговор где је РС једна страна или којом се РС обавезује;
- (е) није покренут нити се води, нити је у току, ниједан Поступак пред било којим судом, арбитражним судом или арбитром, или неким државним органом, који би могао утицати на законитост, ваљаност или извршност овог Уговора;
- (ж) у тренутку / тренутцима уноса ствари и права у капитал ЗПД од стране РС, РС ће имати сва потребна права и овлашћења да изврши пренос Имовине на ЗПД (као улог у стварима) као што је наведено у Прилозима 1, 2 и 6; сва Имовина биће пренета на ЗПД ослобођена од свих (осим службености, уколико их има, које иду у прилог било којих зграда које ће, по Дану закључења трансакције, представљати Имовину ЗПД); ЗПД ће стећи (i) пуно, ексклузивно, књижно власништво над Непокретном имовином утврђеном у Прилогу А овом Уговору, пропраћено "правом коришћења" припадајућих парцела, које ће обухватити све парцеле из Прилога В уз овај Уговор (ii) ван књижно власништво над Непокретном имовином из Прилога Б, (iii) пуно искључиво власништво над Покретном имовином, (iv) својину или право коришћења над земљиштем наведеним у Прилогу Г и (v) пуну, искључиву и неометану државину над

Имовином;

- (з) ни ЗПД нити ФГА неће бити одговорни за (i) било које Обавезе Друштва или његових Зависних друштава и/или (ii) било које Обавезе у вези са, или које произилазе из, Реструктурирања имовине наведеног у члану 7.;
- (и) ниједан запослени у Друштву, његовим Зависним друштвима, или ранији власници Имовине неће имати право да се запосле у ЗПД нити да имају било какве друге захтеве према ЗПД или ФГА на рачун претходног запошљења у Друштву и његовим Зависним друштвима (осим у погледу законских права према Меродавном право);
- (к) ни ЗПД нити ФГА неће имати никакву обавезу према субјектима који представљају стране у Уговорима са трећим странама, а у вези са тим уговорима.

47. Изјаве и гаранције ФГА

47.1. ФГА се обавезује и гарантује РС да су на дан потписивања и закључивања Уговора следеће тврдње истините и тачне:

- (а) ФГА има пуно овлашћење да закључи овај Уговор и да изврши своје обавезе по овом Уговору;
- (б) одредбе овог Уговора представљају законске, ваљане и обавезујуће обавезе ФГА, које се могу применити на исту у складу са наведеним условима;
- (в) сва овлашћења, одобрења и сагласности Надлежних органа, а чије прибављање је било неопходно добити пре Дана закључења трансакције, да би ФГА био овлашћен да закључи и извршава овај Уговор, и све активности предвиђене њиме, биће прибављене до Дана закључења трансакције и на Дан закључења трансакције овај Уговор ће бити правоваљан и на снази;
- (г) ни закључење овог Уговора, нити његово извршење од стране ФГА (i) се не противи ниједној пресуди нити налогу примењивом на ФГА (или на неко од његових Зависних друштава), (ii) не крши ниједну одредбу закона примењивог на ФГА (или на неко од његових Зависних друштава); (iii) нити се противи одредбама статута или других оснивачких докумената ФГА (или неког од његових Зависних друштава) или (iv) нити повређује било који уговор где је ФГА (или неко од његових Зависних друштава) једна страна или којом се ФГА (или неко од његових Зависних друштава) обавезује;
- (д) Не постоје Поступци који су архивирани, започети или у току пред

судом, арбитражним судом или арбитражом, или неким органом владе који се тичу легалности, исправности или ступања на снагу овог Уговора.

48. Независност Изјава

- 48.1. Свака гаранција наведена у члановима 46.1 и 47.1 је засебна и независна и, уколико се овде не наводи другачије, неће се ограничавати позивањем на било коју гаранцију обухваћену овим Уговором.
- 48.2. Без утицаја на било какву обавезу или одговорност Страна овог Уговора, свака Страна мора неодложно обелоданити другој страни сваку околност: (i) који може потицати од друге стране или коју друга страна може сазнати до и на дан Дана закључења трансакције; и (ii) која није у складу са било којом изјавом или гаранцијом датом у овом Одељку IX - .

X - НАКНАДА ШТЕТЕ

49. Накнада штете

- 49.1. Свака Страна и/или ЗПД ће надокнадити другој Страни и/или ЗПД, зависно од случаја, сву штету коју претрпи друга Страна или ЗПД, зависно од случаја, због:
- (a) било каквог кршења од Одштетне стране (као што је дефинисано у наставку) изјава и гаранција које пружа кроз овај Уговор;
 - (b) било каквог кршења обавеза из овог Уговора Одштетне стране

50. Поступак накнаде за повреду изјава и гаранција

- 50.1. Сва потраживања накнаде према члану 49.1. (a) ("**Захтеви по основу изјава и гаранција**") биће истакнута и подмирена на следећи начин:
- (a) У случају да било која Страна или ЗПД ("**Оштећена страна**") има Захтев по основу изјава и гаранција према другој Страни или ЗПД ("**Одштетна страна**") Оштећена страна ће обавестити Одштетну страну о таквом Захтеву по основу изјаве и гаранције у року од 30 дана почев од тренутка када је постала свесна постојања таквог кршења, наводећи све разумне детаље природе датог прекршаја и природе тог захтева, као и његов износ или процену износа у обиму који је тада изводљив. (Процена неће бити одлучујућа за крајњи износ тог потраживања.) ("**Обавештење о захтеву по основу изјава и гаранција**")
 - (b) Уколико Обавештење о захтеву по основу изјава и гаранција

није дато на горе наведени начин, то ослобађа Одштетну страну њених обавеза накнаде штете у обиму који је проузрокован закаснелим достављањем Обавештења о захтеву по основу изјава и гаранција.

- (в) Ако Одштетна страна не обавести Оштећену страну у року од 60 дана да оспорава такво потраживање, такво потраживање ће се сматрати обавезом Одштетне стране.
- (г) Ако Одштетна страна обавести Оштећену страну у року од 60 (шездесет) дана да оспорава такво потраживање Одштетна страна и Оштећена страна ће преговарати у доброј вери и уложити напоре да разреше разлике у односу на Захтев по основу изјава и гаранција током 60 (шездесет) дана од обавештења Одштетне стране о неслагању. Уколико се такво неслагање не разреши по истеку 60 (шездесет) дана од обавештења Одштетне стране Оштећеној страни, Стране ће разрешити спор у складу с условима из члана 60.
- (д) Без обзира на претходно изнесено, Одштетна страна неће дуговати никакву накнаду у случају да Одштетна страна поправи кршење које је послужило као основа за истакнути Захтев по основу изјава и гаранција пре истека рока од 60 дана наведеног у овом Члану 50.1 (б) а на начин да није настала никаква штета за Оштећену страну.
- (е) У случају да исти догађај или околности (група сличних догађаја или околности) резултира кршењем више од једне изјаве или гаранције предвиђене овим Уговором, Оштећена страна имаће право да тражи само наканду за заиста претрпљену штету (*no double dipping*).
- (ж) Одштетна страна неће бити одговорна Оштећеној страни за штету настале кршењем изјава и гаранција у случају:
 - (i) када је таква штета произашла из јединственог догађаја, чињенице или околности (или из групе истих или сличних догађаја, чињеница или околности) мања од 30,000 евра (тридесет хиљада евра) (или еквивалентне противвредности у било којој другој валути) (*де минимис*); и
 - (ii) и све док укупан износ целокупне штете произашле из кршења не пређе износ од 1,000,000 евра (један милион евра), биће ограничен на било коју суму вишу од тог износа.

50.2. У случају да је било какав Захтев по основу изјава и гаранција заснован на тужби треће стране против Оштећене стране ("**Тужба треће стране**"), поред одредби члана 50.1, биће примењено следеће:

- (а) Оштећена страна биће обавезна да обавести Одштетну страну о постојању било које такве Тужбе треће стране, у складу са одредбама члана 50.1(а) које прописују обавештавање о Захтеву по основу

изјава и гаранција сем што ће период за обавештење бити 10 дана; у случају постојања Поступка у вези с потраживањем такве Треће стране, уколико обавештење, као што је горенаведено, није достављено, то ће ослободити Одштетну страну њених обавеза да надокнади штету, а које су прописане овим Уговором, а у мери у којој је била онемогућена да отклони последице Тужбе треће стране таквим пропустом.

- (b) Оштећена страна обавезна је да спроведе правилну одбрану против Тужбе треће стране и да другу Страну правовремено и правилно обавести о току и вођењу таквог поступка. Одштетна страна имаће право да учествује, о свом трошку, у преговорима и/или одбрани од такве Тужбе треће стране (“**Поступак при Тужби треће стране**”) и да буде правовремено и правилно обавештена о вођењу било каквог таквог поступка, укључујући, без ограничења, право на потпуни приступ свим документима и информацијама који се на то односе; Оштећена страна неће се нагодити нити признати било какву такву тужбу (укључујући, без ограничења, сагласност доношење било какве пресуде) без сагласности Одштетне стране, чија сагласност неће бити неразумно ускраћена или одложена.
- (ц) Одштетна страна имаће право, тиме што ће написмено обавестити Оштећену страну о било каквој штети која проистиче из Тужбе треће стране, да предузме, на свој трошак, одбрану против такве Тужбе треће стране; у таквом случају, Одштетна страна биће обавезна да спроведе правилну одбрану против Тужбе треће стране и да правовремено и правилно обавештава Оштећену страну о вођењу таквог поступка. Оштећена страна учествоваће на захтев Одштетне стране, на свој трошак, у преговорима и/или одбрани од било ког таквог Поступка по Тужби треће стране и биће благовремено и правилно обавештена о вођењу таквог поступка, укључујући, без ограничења, право на потпуни приступ свим документима и информацијама који се на то односе; Одштетна страна неће се нагодити нити признати било какву такву тужбу (укључујући, без ограничења, сагласност на доношење било какве пресуде) без сагласности Оштећене стране, чија сагласност неће бити неразумно ускраћена или одложена.

51. Опште

- 51.1. Ни једна од Страна неће имати право накнаде штете због кршења овог Уговора ако су штете за које тражи надокнаду резултат грубе непажње или намере те Стране или где је она (или њено Зависно друштво) пропустила да умањи штету поступајући са пажњом доброг привредника.
- 51.2. Чим буде изводљиво после Дана потписивања, ФГА ће захтевати и уложити своје најбоље напоре да прибави најмане једну понуду од Lloyds из Лондона (или другог одговарајућег брокера за осигурање или компаније). По тржишним условима преовлађујућим у то време за

свобухватно осигурање: (i) за период од 6 (шест) година почев од Датума потписивања, за било који потенцијални губитак профита који је резултат било каквог кршења обавеза РС прописаних овим Уговором, осим накнаде за Историјску Еколошку штету и (ii) за период од 20 година након Дана Закључења трансакције за било коју Историјску Еколошку штету која треба да буде надокнађења у складу са чланом 56. овог Уговора, а у оба случаја у корист ФГА и ЗПД, и обавестиће РС о таквим понудама. РС ће обавестити ФГА у року од 30 дана о свом прихватању или одбијању таквих понуда. У случају прихватања било какве такве понуде, РС ће надокнадити ФГА премије плаћене одговарајућој компанији или брокеру за осигурање према таквој полиси осигурања и у случају да је у потпуности надокнадила ове премије на предвиђен начин РС неће бити одговорна за било коју накнаду изгубљеног профита или Историјске Еколошке штете на начин предвиђен, без обзира на обим покривености по таквој полиси осигурања или распон финалне надокнаде таквих трошкова ФГА или ЗПД, као што може бити случај, од стране компаније или брокера за осигурање.

XI - ПИТАЊА ЗАШТИТЕ ОКОЛИНЕ

52. Именовање Еколошког Експерта

- 52.1. Овим Стране именују СГС Експертом за заштиту околине према доленаписаном.
- 52.2. Овим Стране потврђују да ће:
 - (a) СГС бити ангажован од стране ФГА да ради као Експерт за заштиту околине према доленаписаном у што краћем року после Датума потписивања, са циљем да убрза извршење задатака Експерта за заштиту околине прописаних овим Уговором;
 - (б) уговор за ангажовање Експерта за заштиту околине закључиће ФГА са СГС за извршење задатака Експерта за заштиту околине према доленаписаном и тај уговор ће ФГА уступити и пренети на ЗПД, које ће у најкраћем року надокнадити ФГА било који износ плаћен Експерту за заштиту околине према том уговору, а по подношењу релевантних доказа;
 - (ц) РС ће надокнадити ЗПД било који износ тако надокнађен ФГА и било који износ који ће ЗПД потом платити Експерту за заштиту околине према таквом уговору до 31.децембра 2009 на основу релевантних доказа а до укупно 2,500,000.00 евра (два милиона пет стотина хиљада евра).
- 52.3. Стране се слажу да ће се, у случају да СГС није у могућности или не жели из било ког разлога да изврши одговорности према доленаписаном као Експерт за заштиту околине, Стране договорити, у року од 30 (тридесет) дана од писаног захтева једне од Страна другој Страни по том питању, о независној Еколошкој фирми која се бави заштитом околине

која ће бити ангажована као замена за СГС као Експерта за заштиту околине према овом Уговору. У случају да Стране не успеју да се договоре у горенаведеном року од 30 (тридесет) дана, било која од Страна може, по писменом обавештењу, да тражи такво именување Еколошке фирме као Експерта за заштиту околине према доленаписаном од Међународне привредне коморе у Паризу, а одредбе члана 52.2 важе за то именување.

53. План за чишћење пре закључења и План за чишћење после закључења трансакције

53.1. Експерт за заштиту околине ће:

- (а) припремити и договорити са Министарством животне средине и доставити Странама и ЗПД најкасније 30 дана након Дана потписивања (под условом да ће сарадња Министарства животне средине бити брзо омогућена) План за чишћење пре Закључења трансакције;
- (б) припремити и доставити Странама и ЗПД најкасније 60 дана пре Long Stop датума процену Трошкова чишћења за извођење Плана за чишћење после Закључења трансакције;
- (с) припреми и договори са Министарством животне средине и достави Странама и ЗДП не касније од 30 дана пре Long Stop датума План за чишћење после Закључења трансакције
- (ц) Надгледа имплементацију Плана за чишћење пре Закључења трансакције и Плана за чишћење после Закључења трансакције и изда Потврде о завршетку Плана за чишћење пре Закључења трансакције и Плана за чишћење после Закључења трансакције.

53.2. У том циљу, Експерт за заштиту околине имаће слободан приступ Локацији и имаће право да:

- (а) врши визуелну инспекцију Локације или Имовине, укључујући, без ограничења, све просторе за ускладиштење, резервоаре за ускладиштење, канализацију, резервоаре за воду и подручја истицања;
- (б) узима узорке тла и површинских и потповршинских вода;
- (с) врши анализу тла и подземних вода; и
- (д) врши таква остала истраживања или анализе које су потребна или одговарајућа и компатибилна са правилном праксом еколошког инжењеринга, да би Експерт за заштиту околине добио комплетну процену било каквог Историјског загађења.

53.3. План за чишћење пре закључења и План за чишћење после закључења биће припремљени у складу са директивама наведеним у Прилогу 10 и навешће:

- (а) било какво идентификовано Историјско загађење (са детаљима о нивоима тог Историјског загађења, укључујући тренутни ниво

- емисија и списак најугроженијих подручја),
- (б) потребне акције Чишћења, и
 - (ц) процену (i) трошкова релеватног Чишћења и (ii) време потребно за његову примену.
- 53.4 План за чишћење пре закључења садржаће само такве радње санације које су договорене са Министраством животне средине као неопходне да би се прибавила Потврда о извршеном еколошком чишћењу пре закључења.
- 53.5 У случају да трошкови Чишћења прелазе (редакција текста) РС има право у периоду од 90 дана од достављања извештаја према члану 53.1 (б) о процени Трошкова чишћења за радње из Плана чишћења после закључења да предложи локацију за пословање ЗПД или/и Добављача која није Локација али суштински исту у сваком погледу Локацији.
- 53.6 У припреми Плана чишћења пре закључења и Плана чишћења после закључења Еколошки експерт ће имајући у виду временски оквир за радње Чишћења дати приоритет таквим санационим радњама з вези са Историјским загађењем која представљају опасност за здравље радника.

54. План за чишћење пре закључења

- 54.1. Подложно Члану 54.4 у наставку, РС прихвата да буде једина одговорна за комплетно извршење (директно или преко трећих страна које ће изабрати РС и за чије ће извршење РС бити у потпуности одговорна према овом Уговору) акција прописаних Планом за чишћење пре закључења.
- 54.2. РС ће сносити све трошкове који се односе на примену Плана за чишћење пре закључења.
- 54.3. План за чишћење пре закључивања сматраће се испуњеним по добијању Еколошке дозволе пре закључења.
- 54.4. Одредбе овог Уговора које регулишу Примену Плана (нарочито члана 31) биће примењени *мутатис мутандис*, и на реализацију Чишћења пре закључења.

55. Чишћење после закључења

- 55.1. Одмах по Закључењу трансакције, ЗПД ће захтевати од најмање 4 (четири) Еколошке фирме техничку и економску понуду за извршење акција прописаних Планом за чишћење после закључења и поднеће те понуде РС и ФГА, уз навођење коју Еколошку фирму оно предлаже. Захтев за техничком и економском понудом који ће бити поднет понуђачима у овом поступку, ЗПД ће поднети РС и ФГА. Било која разлика између РС и ФГА у односу на захтеве за понуде и техничку спецификацију биће решена од стране Еколошког експерта у року од 30 дана од писменог захтева Стране у том смислу. РС неће бити одговорна за додатне трошкове чишћења који се односе на примену Плана чишћења након закључења, а који превазилазе износ назначен у прихваћеној

понуди Еколошке фирме.

- 55.2. РС ће имати слободу да изабере једну од Еколошких фирми које су поднеле понуду за извршење акција прописаних Планом за чишћење после закључења и биће обавезна да изврши тај избор у року од 30 (тридесет) дана од пријема горенаведеног обавештења од ЗПД, а ЗПД ће ангажовати тако одабрану Еколошку фирму под условима садржаним у назначеној понуди.
- 55.3. Убрзо по ангажовању Еколошке фирме, ЗПД ће (директно и преко такве Еколошке фирме) извршити акције прописане Планом за чишћење после закључења. ЗПД ће сама сносити одговорност за комплетно извршење (директно или преко одабране Еколошке фирме, и за чије ће извршење ЗПД бити у потпуности одговорно према овом Уговору) акција прописаних Планом за чишћење после закључења.
- 55.4. РС ће надокнадити ЗПД све трошкове реализације Чишћења после закључења трансакције од стране Еколошке фирме у складу са прихваћеном понудом након достављања одговарајућих фактура и у року од 30 (тридесет) дана након што је ЗПД доставило доказе о њиховом плаћању.
- 55.5. План за чишћење после закључења сматраће се испуњеним по добијању Еколошке дозволе после закључења.
- 55.6. У циљу имплементације Плана за чишћење после закључења, одредбе овог Уговора које регулишу спровођење оног дела Плана за реструктурирање имовине које треба да изврши ЗПД биће примењене *мутатис мутандис*.

56. Накнада штете везана за Историјско загађење

- 56.1. РС ће обештетити ЗПД или ФГА, зависно од случаја за све штете које претрпи ЗПД или ФГА због Историјског загађења.
- 56.2. Одредбе Одељка X Уговора који регулише Накнаду штете примењује се *Мутатис мутандис* на сва потраживања за Историјска загађења, са јединим изузетком ограничења постављеног у члану 50.1. (ж) (*de minimis* и *threshold*) који се неће примењивати за надокнаду штету услед Историјског загађења.
- 56.3. Без обзира на супротне одредбе овог Уговора РС неће имати обавезу да обештети ФГА или ЗПД, зависно од случаја, за било које Обавезе настале у вези са било каквим потраживањем због Историјског загађења:
 - (a) у случају потраживања од стране ФГА или ЗПД зависно од случаја, од РС у року од преко 20 (двадесет) година по Дану закључења трансакције;
 - (b) таква Обавеза је последица прекида пословних активности ЗПД неопходних за примену Плана чишћења након закључења,
 - (c) таква Обавеза је у вези са санацијом животне средине после

добијања Еколошке потврде после закључења.

XII - ТРАЈАЊЕ И ПРЕСТАНАК

57. Трајање

57.1. Овај Уговор остаће потпуно на снази и деловаће док год су обе Стране чланови ЗПД, уколико се не раскине раније према члановима 58 или 59 у наставку или у складу са Меродавним правом.

58. Прекид уз међусобну сагласност

58.1. Овај Уговор може бити раскинут уз међусобну сагласност Страна у писаној форми.

59. Раскид пре закључења

59.1. Свака од Страна ће имати право да раскине овај Уговор пре Дана закључења трансакције писаним путем у случају:

- (а) да Закључење трансакције не буде конзумирано пре Long Stop дана;
- (б) да друга Страна није платила свој уписани новчани улог у потпуности у ЗПД у року од 5 Пословних дана почев од датума прописаног овим Уговором.

59.2. ФГА ће имати право да раскине овај Уговор, писаним обавештењем у случају да је РС искористила своје право да понуди алтернативну локацију за пословање ЗДП и Добављача, а према члану 53.5, а да таква алтернативна локација није била прихватљива за ФГА.

59.3. Сходно било ком раскиду према Члану 59.1:

(а) ниједна од Страна неће бити обавезна да изврши Акције закључења трансакције,

(б) ФГА продаје РС а РС купује од ФГА у року од пет Пословних дана од наступања раскида а са дејством након исплате односне цене, читав удео ФГА у ЗПД по цени која је једнака улогу који је ФГА стварно уплатио у ЗПД, и члан Управног одбора у ЗПД кога именује РС има право да региструју по исплати односна цене од стране РС, трансфер удела ФГА у ЗПД са ФГА на РС у Агенцији за привредне регистре и у књизи чланова ЗПД,

(ц) трошкови настали на страни ЗПД услед извођења оног дела Плана реструктурирања имовине који ЗПД има спровести од Дана

потписивања до Дана закључења трансакције коначно ће сносити РС,
и

(д) у случају раскида (i) према члану 59.1. (а) где до Закључења трансакције није дошло пре Long Stop дана услед неиспуњења једног или више Услови за закључење и уколико то неиспуњење последица прекршаја једне од страна њених обавеза по овом Уговору, или (ii) према члану 59.1.(б), Страна која није у прекршају имаће право на на уговорну казну у износу од 30,000,000 евра (тридесет милиона евра).

59.4. У сваком случају раскид Уговора пре Закључења трансакције не овлашћује ни једну од Страна нити ЗПД да захтевају накнаду штете по било ком основу.

XIII Опште одредбе

60. Спорови

60.1 Сви спорови који проишају из или у вези са овим Уговором биће решени у складу са Правилима арбитраже Међународне привредне коморе (“**Правила МПК**”) од стране три именована арбитра у складу са Правилима МПК. Правилима МПК на снази у том тренутку биће регулисан поступак пред арбитрама. Арбитража ће бити одржана у Паризу (Француска). Поступак ће бити вођен на енглеском језику. Свака арбитражна одлука донета у складу са овим чланом 60 коначна је и обавезујуће по Стране.

61. Одрцање од сувереног имунитета

61.1. Овај Уговор јесте комерцијални споразум, а не јавни или владин акт и РС закључује овај Уговор у комерцијалном својству. Зато се овим РС одриче, у погледу себе саме и својих средстава, неопозиво, било каквог имунитета у односу на судску надлежност на коју би иначе имала право, у сваком спору који произилази из, почива на, или се води ради било које обавезе која произилази директно из овог Уговора, а који се покрене како је утврђено овим Уговором. Ово одрицање од сувереног имунитета не важи за:

- (е) дипломатска и конзуларна представништва РС као што је дефинисано у релевантним међународним конвенцијама,
- (с) војна средства РС, и
- (д) средства која се користе за званичне и државне циљеве РС.

62. Поверљивост и објављивање

62.1. У светлу овог члана, "**Поверљива информација**" подразумева сваку информацију поверљиве природе, која укључује, без ограничења, пословне тајне, финансијске и комерцијалне информације које су у вези

са пословањем Страна, Зависних друштава ФГА, које на било који начин открије једна од Страна ("Страна која открива ") било којој другој Страни ("Страна која прима ") и укључује одредбе и предмет овог Уговора.

- 62.2. Свака Страна се обавезује да чува, и мора да се постара да сваки од њених овлашћених представника и запослених чува Поверљиву информацију поверљивом и да је не открива било којој особи, осим онима које су допуштене овим чланом.
- 62.3. Обавеза поверљивости неће се примењивати на откривање Поверљиве информације ако и у распону:
 - (а) откривање такве информације захтева Меродавно право;
 - (б) таква информација јесте, или постаје, опште позната на други начин, осим кршењем овог Уговора;
 - (ц) је таква информација била доступна Страни која прима пре њеног откривања од стране Стране која открива.
- 62.4. Страна која прима може да открије Поверљиву информацију својим запосленима, професионалним саветницима и зајмодавцима (а у случају ФГА својим Зависним друштвима) ако она те примаоце упозори на обавезу поверљивости коју она сноси према овом Уговору и ако остане у потпуности одговорна за обавезе поверљивости тог примаоца, као да је Страна у овом Уговору.
- 62.5. Стране ће се међусобно договорити о времену и садржају било каквих објава или саопштења за штампу у погледу овог Уговора и осталих трансакција које се у њему предвиђају

63. Опште

- 63.1. Овај Уговор је личан за Стране и не може се, осим ако није другачије прописано овим Уговором уступити било у целини, било делимично, без писмене сагласности обе Стране.
- 63.2. Овај Уговор и документи који се односе на овај Уговор садрже у себи потпуно разумевање Страна у односу на питања регулисана овим Уговором и нема других договора или споразума између Страна која се односе на исти предмет.
- 63.3. Било какав пропуст или кашњење било које од Страна при спровођењу њених права према овом Уговору или при захтевању правовременог и правилног испуњавања од друге Стране, као што је прописано овим Уговором, биће сматран за одустајање и никакво одустајање било које од Страна од кршења или грешке друге Стране неће бити одустајање од било каквог потоњег кршења или друге грешке или кршења од стране такве друге Стране.
- 63.4. Никакво неиспуњење нити кашњење у извршењу од стране било које Стране и право, моћ или привилегија према овом Уговору неће се догодити као одустајање од тог права, моћи или привилегије, нити ће

било какво појединачно или делимично извршење било ког права, моћи или привилегије спречити било какво друго или даље вршење тог права, моћи или привилегије или извршење било ког другог права, моћи или привилегије.

- 63.5. Без обзира да ли се било која одредба овог Уговора може показати незаконитим или неприменљивим, преостале одредбе овог Уговора наставиће да буду ваљане и у потпуности на снази.
- 63.6. У случају неусаглашености између одредаба овог Уговора и било којих Прилога, превладавају одредбе Уговора.

64. Валута

- 64.1. Сваки износ који се има платити или примити односно који се плаћа и прима у другој валути осим законске валуте РС и који није конвертован у српски динар биће у противвредности српског динара за обрачунске сврхе по званичном средњем курсу на начин дефинисан у Службеном гласнику РС број 63/2008 од 26. јуна 2008. године утврђен од стране Народне банке Србије у 6 п.м. дана који претходи дану плаћања и објављен на интернет презентацији Народне банке Србије.

65. Измене и допуне Уговора

- 64.1 Ниједна измена и допуна било које од одредби овог Уговора неће бити правноваљана или обавезујућа за било коју од Страна уколико се Стране о таквој измени и допуни писано не сагласе, уз потпис овлашћених представника сваке Стране.

66. Обавештења

- 66.1 Сва обавештења или друга саопштења између Страна у погледу овог Споразума биће издавана написмено и на енглеском и биће испоручена или слана препорученом поштом, преко курира или факса Страни којој се шаље на адресе наведене у наставку.

У случају Fiat Group Automobiles S.P.A. на адресу:

Corso Agnelli 200

10135 Torino

Italy

На руке: Chief Financial Officer

Факс: + 39 011 003 82 77

На руке : General Counsel

Факс: +39 011 003 8050

У случају Републике Србије:

Министарство економије и привредног развоја

Републике Србије

Булевар Краља Александра 15

11000 Београд

Србија

На руке: Министар економије и регионалног развоја

Факс: + 381 11 3216 736

или на такву другу адресу или број факса о коме ће прималац повремено обавештавати друге Стране у светлу овог члана.

65.2 Сматраће се да је обавештење уручено у следећим случајевима:

- (f) Ако је послато препорученом поштом или преко курира, уз потврду пријема;
- (g) Ако је послато факсом, на Пословни дан на који је послато или ако је послато на неки други дан осим Пословног, на следећи Пословни дан после дана на који је послато.

67. Трошкови

66.1 Свака од Страна сносиће своје трошкове и плаћање истих проузроковано у вези са било којом и свим активностима које су у вези са разговорима и преговорима који се односе на овај Уговор, укључујући и трошкове правних заступника, саветника и рачуновођа.

68. Меродавно право

67.1 На овај уговор примењује се право Републике Србије као меродавно, Ваљаност, тумачење и имплементација овог Уговора управља се и тумачи у складу са Важећим правом, искључујући његове принципе о сукобу закона.

НА ОСНОВУ ПРЕТХОДНО ИЗНЕСЕНОГ овај Уговор Стране су закључиле у 4 (четири) истоветна примерка на енглеском језику и 4 (четири) истоветна примерка на српском језику на датум наведен на почетку. У случају разликовања, превладава верзија на енглеском језику.

Потписници

Република Србија

Fiat Group Automobiles S.p.A.

Потписује: _____

Потписује: _____

Име: Млађан мр Динкић

Презиме: Серђо Маркионе

Титула: потпредседник Владе задужен за
привредни развој и министар економије
и регионалног развоја

Титула: директор

Датум: 29. септембар 2008.
године _____

Датум: 29. септембар 2008. године